

Uputstvo za upotrebu

REMINGTON aparat za brijanje R4000 R4

REMINGTON®
EST. NEW YORK 1937



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

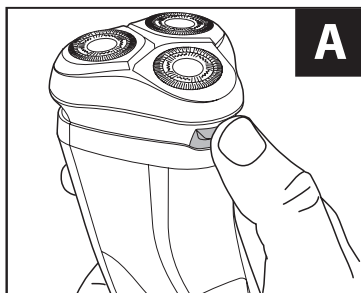
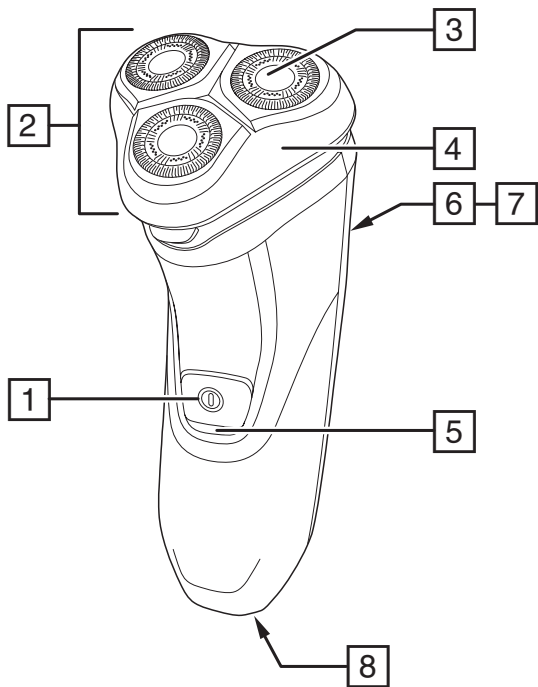
<https://tehnoteka.rs/p/remington-aparat-za-brijanje-r4000-r4-akcija-cena/>

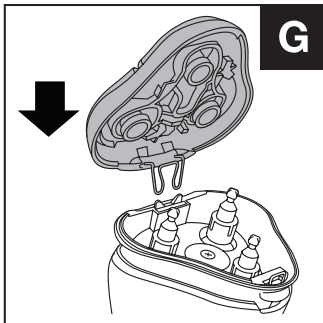
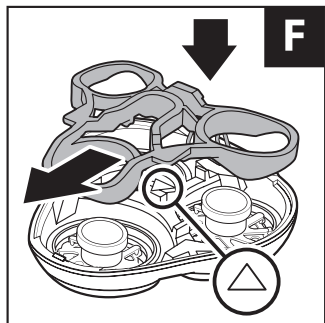
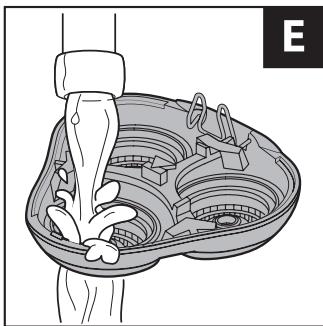
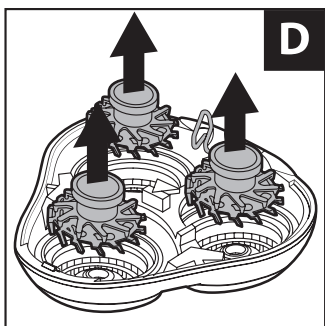
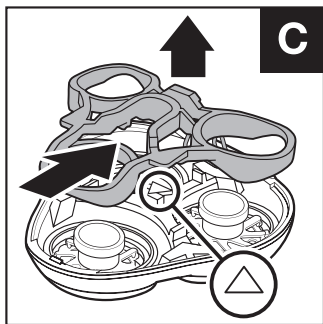
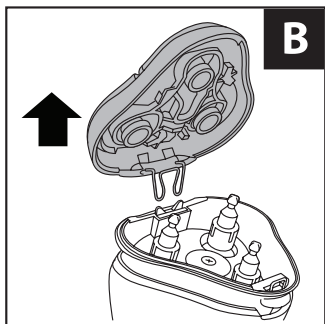
REMINGTON®

Style Series Rotary Shaver




R4





Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
-  Suitable for use in a bath or shower.
- **WARNING:** Detach the shaver from the charging adaptor before cleaning it in water.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- **WARNING:** For recharging the battery, only use the charger supplied with the appliance - type reference PA-0505K (UK).
- Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
- Do not use the shaver, charging adaptor, charging stand or any other part if it is damaged, as this may cause injury.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

PARTS

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. On/off switch | 7. Trimmer release button |
| 2. Pivoting head and cutter assembly | 8. Power connector |
| 3. Flexing heads | <i>Not shown</i> |
| 4. Hairpocket | 9. Adaptor |
| 5. Charging indicator light | 10. Cleaning brush |
| 6. Detail trimmer | 11. Stubble head guard |

GETTING STARTED

CHARGING YOUR SHAVER

1. Ensure the product is switched off.
2. Connect the shaver to the adaptor and then to the mains.

CHARGING INDICATOR

Charge Level	Light
Charging	The light will slowly flash green
Fully Charged	The light will come on for 5 minutes then go out
Low chargew	The light will rapidly flash red

- Run time from fully charged is up to 45 minutes.
- Charge time from empty is 4 hours.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 24 hours.

QUICK CHARGE FEATURE

- Your shaver has a 5 minute quick charge feature that will provide enough charge for 1 shave (3 minutes).

INSTRUCTIONS FOR USE

SHAVING

- Switch the shaver on.
- Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.
- Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).
- Use short, circular strokes.

TRIMMING

- Slide the trimmer button to release the detail trimmer.
- Hold the trimmer at a right angle to your skin.
- Place the trimmer at desired trim line for a quick, easy, professional trim.
- To retract the trimmer, push down until it locks into position.

STUBBLE LOOK

- Fit the stubble head guard to your shaver for a 3-day stubble look.

TIPS FOR BEST RESULTS

- Always hold the shaver at right angles to the skin so that all three heads are touching the skin with equal pressure.
- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the rotary heads.

SCARE FOR YOUR SHAVER

- Care for your appliance to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your appliance after each use.
 - Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
1. Open the shaver head by pressing the release button (Fig. A).
 2. Empty out any hair clippings.
 3. Pull the shaver head upwards to remove it from the body (Fig. B).
 4. Locate the centre arrow and slide the retainer in the opposite direction to release it. Once released, lift it out of the shaver head (Fig. C). Make a note of the correct orientation of the retainer to make refitting easier.
 5. Carefully brush away any hairs from the cutters.
 6. For a more thorough cleaning, lift out the three cutters (Fig. D).
 7. Wash the shaving head under running water (Fig. E). Allow to dry thoroughly.
 8. Carefully refit the three cutters.
 9. Refit the retainer. Locate the centre arrow and slide the retainer in the same direction as the arrow until it clicks into place (Fig. F).
 10. Once the shaver head is assembled, align the spring hinge with the slot at the back of the hair pocket and press into place (Fig. G). Snap the head assembly closed.

TRIMMER

Lubricate the teeth of the trimmer every six months with a drop of sewing machine oil.

REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Disconnect the charging adapter before removing the battery.
- 1. Run the shaver until the motor stops.
- 2. Unplug the shaver.
- 3. Open the hair pocket and remove 1 screw from the top.
- 4. Remove the three drive shafts and the shaver head
- 5. Unscrew the 2 screws on the top housing.
- 6. Carefully pry off the front housing.
- 7. Unscrew the 6 screws on the inner housing.
- 8. Carefully pry off the back housing.
- 9. Lift the battery carrier and circuit board out of the shaver body then cut the tabs holding the batteries to the circuit board.
- Used batteries must be removed from the appliance and disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
- Do not attempt to operate the shaver once you have opened it.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
-  Für den Gebrauch in der Badewanne oder unter der Dusche geeignet.
- **ACHTUNG:** Lösen Sie das Geräteteil, das Sie in der Hand halten, vom Netzkabel, bevor Sie es unter Wasser reinigen.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center /Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzteil – Typenbezeichnung PA-0505E (EU).
- Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil oder eine beschädigte Ladestation nur durch ein Original-Ersatzteil.

- Verwenden Sie den Rasierer, das Netzteil, die Ladestation und andere Teile nicht, wenn diese beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

HAUPTMERKMALE

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Ein- / Ausschalter | 7. Freigabetaste Detail- / Langhaarschneider |
| 2. Scherkopf- und Klingenblock | 8. Netzteilanschluss |
| 3. Flexibel gelagerte Scherköpfe | Nicht abgebildet |
| 4. Haarauffangkammer | • Adapter |
| 5. Ladekontrollanzeige | • Reinigungsbürste |
| 6. Detail- / Langhaarschneider | • Stoppelaufsatz |

VORBEREITUNGEN

AUFLADEN IHRES RASIERERS

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie den Rasierer mit dem Adapter und anschließend mit dem Stromnetz.

LADESTANDANZEIGE

Ladestand	Ladestandanzeige
Ladevorgang	Das Licht blinkt langsam grün
Vollständige Ladung	Das Licht leuchtet auf und erlischt nach 5 Minuten
Niedriger Ladestand	Das Licht blinkt schnell rot

- Die Laufzeit bei voller Ladung beträgt bis zu 45 Minuten.
 - Die Aufladezeit bei vollständiger Entladung beträgt 4 Stunden.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 24 Stunden wieder vollständig aufzuladen.

SNELLE OPLAADFUNCTIE

- Het scheerapparaat is uitgerust met een snelle oplaadfunctie van 5 minuten die voldoende batterij biedt voor 1 scheerbeurt (3 minuten).

BEDIENUNGSANLEITUNG

RASIEREN

- Schalten Sie den Rasierer ein.
- Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit die Haare aufstehen.
- Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).
- Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

TRIMMEN

- Drücken Sie auf die Freigabetaste, um den Detail- / Langhaarschneider aufzuklappen.
- Halten Sie den Detail- / Langhaarschneider im rechten Winkel auf Ihre Haut.
- Platzieren Sie den Detail- / Langhaarschneider an der gewünschten Trimmlinie für schnelles, einfaches und professionelles Trimmen.
- Um den Detail- / Langhaarschneider wieder einzufahren, nach unten drücken, bis er in seiner Position einrastet.

3-TAGE-BART-LOOK

- Setzen Sie den Aufsatz auf den Rasierer für einen 3-Tage-Bart-Look.

TIPPS FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE

- Halten Sie den Rasierer im rechten Winkel zur Haut, so dass alle drei Scherköpfe die Haut mit gleichmäßigem Druck berühren.
- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.
- Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.
- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.

PFLEGE IHRES RASIERERS

Die richtige Pflege Ihres Rasierers ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
1. Öffnen Sie den Scherkopf, indem Sie die Freigabetaste drücken (Abb. A).
 2. Entleeren Sie alle Haarreste.
 3. Ziehen Sie den Scherkopf nach oben weg, um ihn vom Gerät abzunehmen (Abb. B).
 4. Drehen Sie die Klingenthalerung in die entgegengesetzte Richtung des mittigen Pfeilsymbols, um sie zu lösen. Nehmen Sie sie dann aus dem Scherkopf heraus (Abb. C). Merken Sie sich die richtige Positionierung der Klingenthalerung, um sie später wieder leicht einsetzen zu können.

5. Bürsten Sie vorsichtig alle Haarreste von den Klingen.
6. Für eine besonders gründliche Reinigung nehmen Sie die drei Klingen heraus (Abb. D).
7. Waschen Sie den Rasierkopf unter fließendem Wasser (Abb. E). Lassen Sie ihn gründlich trocknen.
8. Setzen Sie die Klingen vorsichtig wieder ein.
9. Setzen Sie die Klingenhalterung wieder ein. Drehen Sie sie in die Richtung des mittigen Pfeilsymbols, bis sie hörbar einrastet (Abb. F).
10. Sobald Sie den Scherkopf wieder zusammengesetzt haben, führen Sie die Feder in die Aussparung an der Rückseite der Haarauffangkammer ein und drücken Sie sie fest (Abb. G). Lassen Sie nun die Scherkopfeinheit einrasten.

REINIGUNG DES DETAIL-/LANGHAARSCHNEIDERS

Ölen Sie die Klingen des Detail-/Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

AKKU ENTFERNEN

Wir raten Ihnen dringend, den wiederaufladbaren Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Manche Werkzeuge und Teile des Rasierergehäuses haben scharfe Kanten und können bei unsachgemäßer Handhabung zu Verletzungen führen.

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
 - Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
1. Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, während der Akku entnommen wird.
 2. Lassen Sie den Rasierer so lange laufen, bis der Motor stoppt.
 3. Öffnen Sie die Haarauffangkammer und lösen Sie eine Schraube aus der Oberseite.
 4. Entfernen Sie die drei Antriebswellen und den Scherkopf
 5. Lösen Sie die 2 Schrauben aus dem oberen Gehäuse.
 6. Lösen Sie vorsichtig das vordere Gehäuse.
 7. Lösen Sie die 6 Schrauben aus dem inneren Gehäuse.
 8. Lösen Sie vorsichtig das hintere Gehäuse.
 9. Nehmen Sie die Akkuhalterung und die Leiterplatte aus dem Gerät und zerschneiden Sie dann die Laschen, die die Akkus mit der Leiterplatte verbinden.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
-  Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.
- **WAARSCHUWING:** Maak het handbediende onderdeel van de kabel los alvorens het met water te reinigen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde oplaadadapter.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd - referentie PA-0505E (EU).
- Dit product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde oplaadadapter.
- Gebruik het scheerapparaat, de oplaadadapter, de oplaadstandaard of een ander onderdeel niet als het beschadigd is, omdat dit letsels kan veroorzaken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.

- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

ONDERDELEN

1. Aan/uit schakelaar
 2. Flexibele scheerunit en meseenheid
 3. Flexibele kop
 4. Haarkamer
 5. Oplaadindicatie
 6. Detailtrimmer
 7. Ontgrendelingsknop voor trimmer
 8. Voedingsaansluiting
- Niet afgebeeld
- Adapter
 - Reinigingsborstel ()
 - Stoppelbaard-beschermkap

OM TE BEGINNEN

UW APPARAAT OPLADEN

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Sluit het apparaat aan op de adapter en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

OPLAADINDICATOR

Oplaadniveau	Oplaadindicator
Opladen	Het lampje knippert langzaam groen
Volledige lading	Het lampje zal 5 minuten branden en gaat dan uit
Lage lading	Het lampje knippert snel rood

- Als de batterij volledig is opgeladen, kunt u het apparaat tot wel 45 min gebruiken.
- Als de batterij volledig is ontladen, duurt het opladen 4 uur.

Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 24 uur weer volledig op.

SNELLE OPLAADFUNCTIE:

Het scheerapparaat is uitgerust met een snelle oplaadfunctie van 5 minuten die voldoende batterij biedt voor 1 scheerbeurt (3 minuten).

GEBRUIKSAANWIJZING

SCHEREN

- Zet het apparaat aan.
- Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan.
- Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).
- Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

TRIMMEN

- Verschuif de tondeuseknop om de detailtondeuse te ontgrendelen.
- Houd de trimmer in een rechte hoek tegen uw huid.
- Plaats de detailtrimmer op de gewenste plaats voor een snelle, gemakkelijke en professionele styling.
- Om de trimmer terug te plaatsen, duwt u deze naar beneden totdat deze op zijn plaats klikt

STOPPELBAARD

- Monteer de stoppelbaardtrimmer op je scheerapparaat voor een 3-dagen baardje

TIPS VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Houd het apparaat in een rechte hoek tegen de huid, zodat alle drie de scheerkoppen de huid met een gelijke druk raken.
- Maak langzame verticale bewegingen. Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

UW APPARAAT VERZORGEN

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.

Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.

- Controleer of het scheerapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
1. Open de scheerkop door op de ontgrendelknop te drukken (afb. A).
 2. Verwijder alle haarresten.
 3. Trek de scheerkop omhoog om hem uit de behuizing te verwijderen (afb. B).
 4. Zoek de middelste pijl en schuif de houder in de tegenovergestelde richting om deze te ontgrendelen. Eenmaal losgekomen, tilt u hem uit de scheerkop (afb. C). Noteer de juiste oriëntatie van de houder om het opnieuw monteren te vergemakkelijken.
 5. Wrijf de haren voorzichtig weg van de messen.

6. Voor een grondiger reiniging, tilt u de drie messen op (afb. D).
7. Was de scheerkop onder stromend water (afb. E). Laat alles goed drogen.
8. Plaats de drie messen voorzichtig terug.
9. Plaats de houder terug. Zoek de middelste pijl en schuif de houder in dezelfde richting als de pijl totdat deze op zijn plaats klikt (afb. F).
10. Nadat de scheerkop is gemonteerd, lijnt u het veerscharnier uit met de gleuf aan de achterkant van de haarzak en drukt u het op zijn plaats (afb. G). Klik het scheerkopsamenstel dicht.

HET REINIGEN VAN DE TRIMMER

De snijbladen van de trimmer dienen iedere 6 maanden met een druppel naaimachineolie ingesmeerd te worden.

DE BATTERIJ VERWIJDEREN

We raden aan om de oplaadbare batterij door een professional te laten verwijderen. Bepaalde delen van het scheerapparaat hebben scherpe randen en kunnen letsels veroorzaken als deze niet correct worden gehanteerd.

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
 - Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
1. Laat het apparaat functioneren tot de motor stopt.
 2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
 3. Open de haarzak en verwijder 1 schroef aan de bovenkant.
 4. Verwijder de drie aandrijfassens en scheerkop
 5. Draai de 2 schroeven aan de bovenkant van de behuizing los.
 6. Wrik voorzichtig de voorste behuizing los.
 7. Draai de 6 schroeven aan de binnenkant van de behuizing los.
 8. Wrik voorzichtig de achterste behuizing los.
 9. Til de batterijhouder en printplaat uit het centrale deel van het scheerapparaat en knip de lipjes af waarmee de batterijen zijn bevestigd aan de printplaat.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.


RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
-  Peut être utilisé dans la baignoire ou la douche.
- **AVERTISSEMENT** : Séparez la composante portable du câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil - référence de type PA-0505E (EU).
- Veuillez toujours remplacer un adaptateur ou un socle de chargement endommagé par une pièce d'origine.
- N'utilisez pas le rasoir, l'adaptateur de chargement, le socle de chargement ou tout autre élément qui serait endommagé, étant donné que cela pourrait causer des blessures.

- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

PIÈCES

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bouton marche/arrêt | 7. Bouton de déblocage de la tête tondeuse |
| 2. Tête pivotante & ensemble de lames | 8. Connecteur d'alimentation |
| 3. Tête flexible | Non illustré |
| 4. Réservoir à poils | • Adaptateur |
| 5. Témoin de charge lumineux | • Brosse de nettoyage |
| 6. Tondeuse précision | • Capot de protection |

POUR COMMENCER

CHARGEMENT DE VOTRE RASOIR

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
2. Connectez le rasoir à l'adaptateur puis au secteur.

INDICATEUR DE CHARGE

Niveau de charge	Indicateur de charge
En cours de chargement	Le voyant lumineux clignote lentement en vert
Entièrement chargé	Le voyant lumineux s'allume pendant 5 minutes, puis s'éteint
Niveau de charge faible	Le voyant lumineux clignote rapidement en rouge

- La durée d'autonomie avec une charge complète peut aller jusqu'à 45 minutes.
- La durée de recharge complète est de 4 heures.

Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 24 heures.

FONCTION DE CHARGE RAPIDE

Votre rasoir comprend une fonction de charge rapide en 5 minutes qui fournit suffisamment d'énergie pour 1 rasage (3 minutes).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RASAGE

- Allumez le rasoir.
- Étirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
- Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).
- Faites des passages courts et circulaires.

TONDRE

- Faites glisser le bouton de la tondeuse pour libérer la tondeuse de précision.
- Maintenez la tondeuse à angle droit vers votre peau.
- Placez la tondeuse à l'endroit souhaité pour une coupe rapide, facile et professionnelle.
- Pour rétracter la tondeuse, poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle se clipse en position de verrouillage.

LOOK BARBE DE 3 JOURS

- Placer l'accessoire sur le rasoir pour obtenir un look barbe de 3 jours.

CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

- Tenez toujours le rasoir perpendiculairement à la peau de sorte que les deux têtes la touchent avec une pression égale.
- Faites des mouvements modérés voire lents. Des petits mouvements circulaires sur les zones difficiles peuvent permettre d'obtenir un rasage précis, surtout vers le cou et le menton.
- NE PAS appuyer trop fortement contre la peau afin d'éviter des dommages sur les têtes rotatives.

ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance de longue durée. Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du secteur.
1. Ouvrez la tête de rasage en appuyant sur le bouton de déblocage (Figure A).
 2. Éliminez tous résidus de poils.
 3. Tirez la tête de rasage vers le haut pour la séparer du corps de l'appareil (Figure B).
 4. Localisez la flèche centrale et faites glisser le support dans le sens opposé pour le débloquer. Une fois le support débloqué, soulevez-le pour le séparer de la tête de rasage (Figure C). Observez l'orientation correcte du support pour faciliter sa remise en place.
 5. Brossez minutieusement les poils des lames.
 6. Pour un nettoyage plus approfondi, soulevez les trois lames (Figure D).
 7. Lavez la tête de rasage sous l'eau courante (Figure E). Laissez-la sécher complètement.

8. Remontez soigneusement les trois lames.
9. Remettez le support en place. Localisez la flèche centrale et faites glisser le support dans le même sens que la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Figure F).
10. Une fois que la tête de rasage est montée, alignez la charnière à ressort dans la fente à l'arrière du réservoir à poils et appuyez pour la fixer à sa place (Figure G). Refermez le bloc de la tête.

FR

NETTOYAGE DE LA TONDEUSE

Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.

RETRAIT DE LA BATTERIE

Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable. Certaines parties du boîtier du rasoir et certaines pièces ont des bords coupants et pourraient causer des blessures en cas de manipulation incorrecte.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
 - L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
1. Faites fonctionner le rasoir jusqu'à ce qu'il s'arrête.
 2. Débranchez l'appareil.
 3. Ouvrez le réservoir de poils et retirez 1 vis de la partie supérieure.
 4. Retirez les trois arbres d'entraînement et la tête du rasoir
 5. Dévissez les 2 vis situées sur le boîtier supérieur.
 6. Extrayez délicatement le boîtier avant.
 7. Dévissez les 6 vis situées sur le boîtier interne.
 8. Extrayez délicatement le boîtier arrière.
 9. Soulevez le support des piles et la carte de circuits imprimés du corps du rasoir, puis coupez les languettes qui relient les piles à la carte de circuits imprimés.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.


RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- El adaptador contiene un transformador. No desconecte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
-  Apta para utilizar en el baño o la ducha.
- **ADVERTENCIA:** Separe la parte extraíble del cable de alimentación antes de limpiar con agua.
- No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- **ADVERTENCIA:** Recargue la batería utilizando solo el cargador proporcionado con el aparato referencia PA-0505E (EU).
- Sustituya siempre un adaptador o una estación de carga averiados por un repuesto del mismo tipo que el original.
- No utilice la afeitadora, el adaptador, la estación de carga ni ningún otro componente si están dañados, ya que podrían causar lesiones.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.

- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

PIEZAS

- | | |
|--|--|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 7. Botón de extracción del cortador |
| 2. Cabezal pivotante y conjunto de cuchillas | 8. Conector de alimentación |
| 3. Cabezales pivotantes | No se muestra en la imagen |
| 4. Recogepelos | • Adaptador |
| 5. Piloto indicador de carga | • Cepillo de limpieza |
| 6. Cortador de precisión | • Protector y cabezal para barba corta |

ES

CÓMO EMPEZAR

PROCESO DE CARGA DE LA AFEITADORA

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Conecte la afeitadora al adaptador y luego a la corriente eléctrica.

INDICADOR DE CARGA

Nivel de carga	Indicador de carga
Cargando	La luz parpadeará lentamente en verde
Carga completa	La luz se encenderá durante 5 minutos y luego se apagará
Carga baja	La luz parpadeará rápidamente en rojo

- El tiempo de funcionamiento del aparato completamente cargado es de hasta 45 min.
- El tiempo de carga con el aparato descargado es de 4 horas.

Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 24 horas.

FUNCIÓN DE CARGA RÁPIDA

Su afeitadora dispone de una función de carga rápida en 5 minutos, que proporciona suficiente carga para un afeitado (3 minutos).

INSTRUCCIONES DE USO

AFEITADO

- Encienda la afeitadora.
- Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
- Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).
- Utilice movimientos cortos y circulares.

RECORTE

- Deslice el botón de recorte para liberar el cortador de precisión.
- Sostenga el cortapatillas en ángulo recto con respecto a la piel.
- Coloque el cortador en la línea de recorte deseada para obtener un corte rápido, sencillo y profesional.
- Para replugar el cortador empujelo hacia abajo hasta que encaje en su posición.

LOOK DE BARBA CORTA

- Ajuste el accesorio de barba corta al barbero para conseguir un look de barba de tres días.

CONSEJOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

- Sostenga la afeitadora en ángulos rectos con la piel para que los tres cabezales se apoyen sobre ella con la misma presión.
- Aféitese con movimientos moderados o lentos.
- Si efectúa movimientos circulares cortos en áreas problemáticas se obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla.
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales se deterioren.

CUIDADO DEL APARATO

Cuide su afeitadora para asegurar un rendimiento duradero. Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y desenchufada de la corriente.
1. Abra el cabezal de la afeitadora pulsando el botón de extracción (Fig. A).
 2. Vacíe el pelo recortado.
 3. Tire del cabezal de la afeitadora hacia arriba para separarlo del cuerpo (Fig. B).
 4. Localice la flecha central y deslice el fijador en la dirección contraria para desprenderlo. Una vez suelto, extraígalo del cabezal de la afeitadora (Fig. C). Recuerde la orientación correcta del fijador para que sea más fácil volver a colocarlo.
 5. Cepille con cuidado el pelo que pueda haber en las cuchillas.
 6. Para una limpieza más a fondo, extraiga las tres cuchillas (Fig. D).
 7. Lave el cabezal de la afeitadora con agua corriente (Fig. E). Espere a que se seque por completo.
 8. Vuelva a colocar con cuidado las tres cuchillas.
 9. Vuelva a colocar el fijador. Localice la flecha central y deslice el fijador en la dirección de la flecha hasta que encaje en su sitio (Fig. F).
 10. Cuando el cabezal de la afeitadora esté montado, alinee la bisagra de muelle con la ranura posterior del recogepelos y presione para fijar (Fig. G). Cierre el conjunto de cabezales con un chasquido.

LIMPIEZA DEL RECORTADOR

Lubrique los dientes del recortador cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

CAMBIO DE LA BATERÍA

Se recomienda encarecidamente que la batería recargable sea retirada por un profesional. Algunas herramientas y partes de la carcasa de la afeitadora tienen bordes cortantes y pueden causar heridas si no se manipulan correctamente.

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
 - El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
1. Deje funcionar la afeitadora hasta que el motor se detenga.
 2. Desenchufe la afeitadora.
 3. Abra el compartimento de cabello y retire 1 tornillo de la parte superior.
 4. Retire los tres ejes motores y el cabezal de afeitado
 5. Desenrosque los 2 tornillos de la carcasa superior.
 6. Retire la carcasa delantera con cuidado.
 7. Desenrosque los 6 tornillos de la carcasa interior.
 8. Retire la carcasa trasera con cuidado.
 9. Retire el portapilas y la placa de circuito impreso del cuerpo de la afeitadora y a luego corte las lengüetas que sujetan las pilas a la placa de circuito impreso.
- La batería debe desecharse de forma segura.

ES


RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò porterebbe ad una situazione pericolosa.
-  Adatto per l'uso nella vasca o sotto la doccia.
- **AVVERTIMENTO:** Staccare la parte dell'impugnatura dal cavo di alimentazione prima della pulizia in acqua.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- **AVVERTENZA:** Per la ricarica della batteria, utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio - riferimento PA-0505E (EU).
- Sostituire sempre un adattatore di ricarica danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.
- Non utilizzare il rasoio, l'adattatore di ricarica, la base di carica o qualsiasi altra parte se danneggiata, in quanto potrebbero conseguire lesioni.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

COMPONENTI

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Interruttore on/off 2. Testina rotante e gruppo lame 3. Testine flessibili 4. Vaschetta per la raccolta dei peli 5. Indicatore luminoso di carica 6. Rifinitore per i dettagli 7. Pulsante di rilascio del rifinitore | <ol style="list-style-type: none"> 8. Connettore di alimentazione <p>Non mostrata</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adattatore • Spazzolina per la pulizia • Protezione e testina per effetto barba incolta |
|--|--|

IT

COME INIZIARE

CARICARE IL RASOIO

1. Assicurarsi che il prodotto sia spento.
2. Collegare il rasoio all'adattatore e poi alla presa di corrente.

INDICATORE DI CARICA

Livello della carica	Indicatore di carica
Caricamento	La spia verde lampeggerà lentamente
Carica completa	La spia si accenderà per 5 minuti poi si spegnerà.
Carica bassa	La spia rossa lampeggerà velocemente.

- La durata della batteria completamente carica è di 45 min.
 - Quando l'apparecchio è scarico, il tempo di carica è di 4 ore.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 24 ore.

FUNZIONE DI CARICA RAPIDA

Il vostro rasoio è dotato di una funzione di carica rapida di 5 minuti che fornirà carica sufficiente per 1 rasatura (3 minuti).

ISTRUZIONI PER L'USO

RASATURA

- Accendere il rasoio.
- Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale.
- Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premere troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).
- Effettuare movimenti brevi circolari.

RIFINIRE

- Fare scorrere il pulsante del rifinitore per rilasciare il rifinitore stesso.
- Tenere il rifinitore ad angolo retto sulla pelle.
- Posizionare il rifinitore all'altezza desiderata per una rifinitura rapida, semplice e professionale.
- Per ritrarre il rifinitore spingerlo verso il basso fino a quando non si blocca in posizione.

LOOK BARBA CORTA

- Montare l'accessorio per barba corta sul rasoio per ottenere un look barba dei 3 giorni.

SUGGERIMENTI PER RISULTATI OTTIMALI

- Tenere il rasoio ad angolo retto rispetto alla pelle in modo che tutte e tre le testine tocchino la pelle con uguale pressione.
- Effettuare movimenti da moderati a lenti. Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

MANUTENZIONE DEL RASOIO

Si consiglia di avere cura del proprio rasoio, affinché mantenga prestazioni durature. Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
1. Aprire la testa del rasoio premendo il pulsante di rilascio (Fig. A).
 2. Svuotare ogni residuo di peli.
 3. Tirare la testa del rasoio verso l'alto per rimuoverla dal corpo (Fig. B).
 4. Localizzare la freccia centrale e fare scorrere il fermo nella direzione opposta per rilasciarlo. Una volta rilasciato, sollevarlo dalla testa del rasoio (Fig. C). Prendere nota del corretto orientamento del fermo per rendere più semplice il rimontaggio.
 5. Eliminare accuratamente con la spazzola tutti i capelli dalle lame.
 6. Per una pulizia più accurata, sollevare le tre lame (Fig. D).
 7. Lavare la testina di rasatura sotto acqua corrente (Fig. E). Lasciare asciugare completamente.
 8. Rimontare con cura le tre lame.
 9. Rimontare il fermo. Localizzare la freccia centrale e fare scorrere il fermo nella stessa direzione della freccia fino a quando si blocca al suo posto (Fig. F).
 10. Una volta che la testa del rasoio è montata, allineare la cerniera della molla con la scanalatura nella parte posteriore del cassetto per la raccolta dei peli e premere per bloccare al suo posto (Fig. G). Attendere lo scatto di chiusura del gruppo lame.

PULIZIA DEL RIFINITORE

Lubrificare i denti del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine per cucire.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Si raccomanda vivamente una rimozione professionale della batteria ricaricabile. Parti del corpo del rasoio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati correttamente.

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
 - L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
1. Lasciarlo acceso finché non si spegne.
 2. Scollegare il rasoio dall'alimentazione.
 3. Aprire il cassetto per la raccolta dei peli e rimuovere 1 vite dalla parte superiore.
 4. Rimuovere i tre alberini di rotazione e la testa del rasoio
 5. Svitare le 2 viti sull'alloggiamento superiore.
 6. Staccare con cura l'alloggiamento frontale.
 7. Svitare le 6 viti dell'alloggiamento interno.
 8. Staccare con cura l'alloggiamento posteriore.
 9. Sollevare il vano batteria e la scheda del circuito dal corpo del rasoio quindi tagliare le linguette che trattengono le batterie alla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

IT


RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
-  Kan anvendes i badet eller under bruseren.
- ADVARSEL: Adskil den håndholdte del fra elledningen inden rengøring i vand.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- ADVARSEL: Enheden må kun oplades med den medfølgende oplader – typereference PA-0505E (EU).
- En beskadiget opladningsadapter eller opladningsstand skal altid udskiftes med en ny original enhed.
- Barbermaskinen, opladningsadapteren, opladningsstanden samt enhver anden del må ikke anvendes i tilfælde af beskadigelse, da dette kan forårsage tilskadekomst.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DELE

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt | 7. Trimmerudløserknop |
| 2. Samling af drejbart hoved og skæringsselement | 8. Strømskik
Ikke vist |
| 3. Fleksibelt hoved | 9. Adapter |
| 4. Hårlomme | 10. Rengøringsbørste () |
| 5. Indikatorlampe for opladning | 11. Stubbehoved afskærmning |
| 6. Detaljetrimmer | |

KOM IGANG



OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt barbermaskinen i adapteren og derefter i stikkontakten.

OPLADNINGSINDIKATOR

Opladningsniveau	Opladningsindikator
Opladning	Lampen blinker langsomt grønt
Helt opladet	Lampen lyser i 5 minutter, og slukker derefter
Lavt batteriniveau	Lampen blinker langsomt rødt

- Driftstid ved hel opladning er op til 45 min.
- Opladningstid fra tom er 4 timer.

For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6 måned og derefter oplades i 24 timer.

FUNKTION TIL HURTIG OPLADNING

Din barbermaskine er udstyret med en funktion til 5 minutters hurtig opladning, som rækker til 1 barbering (3 minutter).

INSTRUKTIONER FOR BRUG

BARBERING

- Tænd for barbermaskinen.
- Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
- Tilfør kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).
- Brug korte, cirkulære strøg.

TRIMMER

- Skub trimmerknappen op for at udløse detaljetrimmeren.
- Hold trimmeren i en ret vinkel på din hud.
- Anbring trimmeren ved den ønskede trimmelinje for hurtig, nem og professionel trimning.
- For at trække trimmeren tilbage, skal du trykke ned indtil den låses på plads.

STUBBE-LOOK

- Sæt stubbe-tilbehørshovedet på din barbermaskine for et 3-dages-stubbe-look.

TIPS FOR AT OPNÅ DE BEDSTE RESULTATER

- Hold barbermaskinen i den rigtige vinkel i forhold til din hud, således at begge hoveder berører huden med jævnt fordelt tryk.
- Brug moderate til langsomme strøg.
- Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

Plej og vedligehold dit apparat for at sikre lang levetid og optimal ydeevne.

Vi anbefaler, at du rengør apparatet efter hver brug.

1. Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
2. Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen (Fig. A).
3. Tøm hårene ud.
3. Træk barberhovedet opad for at tage det af hoveddelen (Fig. B).
4. Find pilen i midten og skub holderen modsat pilens retning for at frigøre den. Når holderen er frigjort skal du tage den ud af barberhovedet (Fig. C). Læg mærke til, hvordan holderen skal vende, så det er lettere at montere den igen.
5. Børst hårene af skæringsselementerne.
6. For mere grundig rengøring kan du tage de tre skæringssementer ud (Fig. D).
7. Skyl barberhovedet under vandhanen (Fig. E). Lad det tørre helt.
8. Monter forsigtigt de tre skæringssementer igen.
9. Monter holderen igen. Find pilen i midten og skub holderen i pilens retning som vist, indtil den klikker på plads (Fig. F).
10. Når barberhovedet er samlet skal du rette fjederhængslet ind efter åbningen bag på hårlommen og trykke den på plads (Fig. G). Luk hovedenheden (der skal høres et klik).

RENGØR TRIMMEREN

Smør trimmerens tænder hver sjette måned med en dråbe symaskineolie.

UDTAGNING AF BATTERI

Vi anbefaler på det kraftigste, at det genopladelige batteri udtages af en fagkyndig. Dele af barbermaskinens kabinet og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage tilskadekomst.

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- 1. Lad barbermaskinen køre, indtil motoren stopper.
- 2. Træk stikket ud af barbermaskinen.
- 3. Åbn hårlommen, og fjern 1 skrue fra toppen.
- 4. Fjern de tre drivakslar og barberhovedet
- 5. Skru de 2 skruer øverst på skjoldet af.
- 6. Lirk forsigtigt forkabinettet af.
- 7. Skru de 6 skruer øverst på inderkabinettet af.
- 8. Lirk forsigtigt bagkabinettet af.
- 9. Lirk batteriholderen og printkortet ud af trimmerens hoveddel, og overskær tapperne, som fastgør batterierne til printkortet.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

DK

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.

- Adaptorn innehåller en transformator. Klipp inte av adaptorn för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.



Kan användas i ett badkar eller i en dusch.

- **VARNING:** Ta loss handenheten från nätsladden innan apparaten rengörs med vatten.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- **VARNING:** För att ladda batteriet får man endast använda den laddare som följer med apparaten - typ referens PA-0505E (EU).
- Byt alltid ut en skadad laddningsadapter eller laddningsstativ mot en av samma typ.
- Använd inte rakapparaten, laddningsadaptorn, laddningsstativet eller någon annan del om den är skadad, då detta kan leda till skador.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

DELAR

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. På/av-knapp | 7. Frigöringsknapp för trimmer |
| 2. Svängande huvud & klipp uppsättning | 8. Strömanslutare |
| 3. Flexibelt huvud | Visas inte |
| 4. Håruppsamlare | 9. Adapter |
| 5. Indikatorlampa för laddning | 10. Rengöringsborste |
| 6. Detaljtrimmer | 11. Stubb tillbehör/skydd |

KOMMA IGÅNG

LADDA DIN RAKAPPARAT

1. Kontrollera att apparaten är avstängd.
2. Anslut rakapparaten till adaptern och sedan till elnätet.

SE

LADDNINGSSINDIKATOR

Laddningsnivå	Laddningsindikator
Laddning	Lampan blinkar långsamt grönt
Fullt laddad	Lampan tänds i 5 minuter och släcks sedan
Låg laddning	Lampan blinkar snabbt rött

- När apparaten är helt laddad är användningstiden upp till 45 minuter.
- När batteriet är helt urladdat är laddningstiden 4 timmar.

För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen i 24 timmar.

SNABBLADDNINGSFUNKTION

Rakapparaten har en snabbladdningsfunktion på 5 minuter som ger tillräcklig laddning för en (1) rakning på 3 minuter.

BRUKSANVISNING

RAKNING

- Starta rakapparaten.
- Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
- Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvuden och orsaka att de bryts).
- Använd korta, cirklande rörelser.

TRIMNING

- För trimmerknappen åt sidan för att frigöra detaljtrimmern.
- Håll trimmern i en rät vinkel mot huden.
- Ställ in trimmern på önskad trimningslinje för en snabb, enkel och professionell trimning.
- För att dra tillbaka trimmern tryck nedåt tills den låser sig på plats.

FÖR SKÄGGSTUBB

- Montera trimhuvudet på din rakapparat för en 3-dagars skäggstubb.

NÅGRA GODA RÅD FÖR BÄSTA RESULTAT

- Håll rakapparaten i rät vinkel mot huden så att alla tre huvudena vidrör huden med lika mycket tryck.
- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.
- Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.
- TRYCK INTE hårt mot huden, för att undvika skador på de roterande huvudena.

TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

Ta hand om din rakapparat så att den håller länge. Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.

- Se till att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
1. Öppna rakhuvudet genom att trycka på frigörningsknappen (Fig. A).
 2. Töm ut eventuella hårrester.
 3. Dra rakhuvudet uppåt för att avlägsna det från monteringen (Fig. B).
 4. Hitta mittenpilen och skjut hylsan i motsatt riktning för att släppa den. Lyft sedan ut den ur rakhuvudet (Fig. C). Anteckna i vilken riktning hylsan ska sitta, så att det blir enklare att sätta tillbaka den.
 5. Borsta försiktigt bort eventuella hår från skärbladen.
 6. För mer grundlig rengöring kan man lyfta ut de tre skärbladen (Fig. D).
 7. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten (Fig. E). Låt torka ordentligt.
 8. Sätt försiktigt tillbaka de tre skärbladen.
 9. Sätt tillbaka hylsan. Hitta mittenpilen och skjut hylsan i samma riktning som pilen tills den klickar på plats.
 10. När rakhuvudet är monterat ska man föra in fjädergångjärnet i springan på baksidan av härfickan och trycka på plats. (Fig. G). Stäng monteringen av den övre delen.

RENGÖRA TRIMMERN

Smörj in piggarna på trimmern med en droppe symaskinsolja en gång varje halvår.

BORTTAGNING AV BATTERI

Vi rekommenderar starkt att en fackman tar bort det laddningsbara batteriet. Delar av rakapparatenens hölje, och verktyg, har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras korrekt.

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
 - Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
1. Kör rakapparaten tills motorn stannar.
 2. Koppla ifrån rakapparaten.
 3. Öppna hårfickan och avlägsna en skruv från överdelen.
 4. Avlägsna de tre drivaxlarna och rakhuvudet
 5. Skruva loss de två skruvarna på det övre höljet
 6. Bänd försiktigt loss det främre höljet.
 7. Skruva loss de 6 skruvarna på det inre höljet.
 8. Bänd försiktigt loss det bakre höljet.
 9. Lyft ut batterihylsan och kretskortet från apparaten och skär av flikarna som fäster batterierna i kretskortet.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

SE

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da det kan føre til skade.
- Adapteren inneholder en transformator. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med en annen plugg, siden dette innebærer risiko.
-  Er egnet til bruk på badekar eller i dusjen.
- **ADVARSEL:** Trekk barbermaskinen ut av laderen før den rengjøres i vann.
- Ikke bruk produktet dersom ledningen er skadet. Ny ledning kan bestilles via våre internasjonale servicesentraler.
- **ADVARSEL:** Man må bare bruke laderen som følger apparatet for å lade batteriet – typereferanse PA-0505E (EU).
- Man må alltid erstatte en skadet adapter med en original.
- Ikke bruk apparatet, laderen, laderholder eller noen av delene hvis de er skadet, da dette kan føre til skade.
- Dette apparatet må aldri ligge ubevoktet når støpselet er satt inn i stikkkontakten, unntatt når det lader.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.


RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Verkko-laite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
-  Soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.
- VAROITUS: Irrota kädessä pidettävä osa verkkovirrasta ennen puhdistamista vedellä.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- VAROITUS: käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia – tyyppiä X.
- Vaihda vaurioitunut lataussovitin tai latausteline aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
- Älä käytä parranajokonetta, lataussovintia, lataustelinettä tai muuta osaa, jos ne ovat vaurioituneet, sillä se voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

OSAT

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Virtakytkin | 7. Trimmerin vapautuspainike |
| 2. Ajopää ja leikkuuteräyksikkö | 8. Virtaliitin |
| 3. Joustava ajopää | Ei kuvassa |
| 4. Partakarvasäiliö | • Verkkoalaite |
| 5. Latauksen merkkivalo | • Puhdistusharja |
| 6. Trimmeri | • Sänkiajopää ja suojus |

ALOITUSOPAS

PARRANAJOKONEEN LATAUS

1. Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
2. Yhdistä parranajokone verkkolaitteeseen ja sen jälkeen verkkovirtaan.

LATAUKSEN MERKKIVALO

Varaustaso	Latauksen merkkivalo
Lataaminen	Valo vilkkuu hitaasti vihreänä
Täysi lataus	Valo syttyy 5 minuutiksi ja sammuu sitten
Lataus vähissä	Valo vilkkuu nopeasti punaisena

- Käyttöaika täysin ladattuna on jopa 45 min.
- Tyhjentyneen akun latausaika 4 tuntia.

Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 24 tuntia.

PIKALATAUSTOIMINTO

Parranajokoneessa on 5 minuutin pikalataustoiminto, joka antaa 1 ajokerran (3 minuuttia).

KÄYTTÖOHJEET

PARRANAJO

- Kytke parranajokoneen virta päälle.
- Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.
- Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).
- Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

RAJAUS

- Vapauta tarkkuustrimmeri liu'uttamalla trimmerin painiketta.
- Pidä rajainta oikeassa kulmassa ihoosi nähden.
- Aseta trimmeri haluamaasi leikkauslinjaan nopean, helpon ja ammattimaisen leikkauksen varmistamiseksi.
- Saat rajaimen pois tieltä painamalla sitä alaspäin, kunnes se lukittuu paikoilleen.

KOLMEN PÄIVÄN SÄNKI

- Aseta kampaosa laitteen teräyksikön päälle saadaksesi kolmen päivän sänkilookin.

VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEEN

- Pidä parranajokonetta aina oikeissa kulmissa ihoon nähden siten, että kaikki kolme ajopäätä koskettavat ihoa yhtä suurella paineella.
- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.
- Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriviä ajopäitä.

PARTAKONEEN HOITAMINEN

Hoida partakonettasi pitkän käyttöiän varmistamiseksi.

Suosittellemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta,
1. Avaa ajopää painamalla vapautuspainiketta (kuva A).
 2. Tyhjennä kaikki irtokarvat.
 3. Vedä ajopäätä ylöspäin irrottaaksesi sen rungosta (kuva B).
 4. Etsi keskinuoli ja vapauta pidike liu'uttamalla sitä vastakkaiseen suuntaan. Kun se on vapautunut, nosta se irti ajopäästä (kuva C). Merkitse muistiin pidikkeen oikea suunta, jotta takaisin kiinnitys on helpompaa.
 5. Harjaa huolellisesti kaikki karvat teristä.
 6. Perusteellisempaa puhdistusta varten voit nostaa kolme terää irti (kuva D).
 7. Pese ajopää juoksevan veden alla (kuva E). Anna kuivua kunnolla.
 8. Asenna kolme terää huolellisesti takaisin.
 9. Kiinnitä pidike takaisin. Etsi keskinuoli ja liu'uta pidikettä nuolen suuntaan, kunnes se napsahtaa paikalleen (kuva F).
 10. Kun olet koonnut ajopään, kohdista jousisarana karvasäiliön takana olevaan rakoön ja paina paikoilleen (kuva G). Napsauta ajopääsarja kiinni.

TRIMMERIN PUHDISTAMINEN

Voitele trimmerin hampaat joka kuudes kuukausi pisaralla ompelukoneöljyä.

AKUN POISTAMINEN

Suosittellemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Parranajokoneen kotelon osissa ja työvälineissä on terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä oikein.

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
 - Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
1. Anna laitteen käydä kunnes moottori pysähtyy.
 2. Irrota laite verkosta.
 3. Avaa karvasäiliö ja irrota 1 ruuvi päältä.
 4. Irrota kolme käyttöakselia ja ajopää.
 5. Kierrä 2 ruuvia auki kotelon yläosasta.
 6. Väännä etukotelo irti varovasti.
 7. Kierrä 6 ruuvia auki sisäkotelosta.
 8. Väännä takakotelo irti varovasti.
 9. Nosta akun pidike ja piirilevy parranajokoneen rungosta ja katkaise sitten ulokkeet, jotka pitävät akut piirilevyssä.
- Hävitä akku turvallisesti.

FI


KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
-  Adequado para uso no banho ou duche.
- **ADVERTÊNCIA:** Desencaixe a peça de mão do cabo de alimentação antes de lavar com água.
- Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- **AVISO:** para recarregar a bateria, use apenas o carregador fornecido com o aparelho — referência: PA-0505E (EU).
- Substitua sempre um adaptador de carga ou base de carga danificado(a) por um(a) do tipo original.
- Não utilize a máquina de barbear, adaptador de carga, base de carga ou quaisquer outras peças se estiverem danificados, pois poderá sofrer ferimentos.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.

APARAR

- Deslize o botão do aparador para libertar o aparador minucioso.
- Segure o aparador em ângulo reto em relação à pele.
- Coloque o aparador na linha de barba a aparar desejada para um aparar rápido, simples e profissional.
- Para retrair o aparador empurre até encaixar.

LOOK «BARBA DE TRÊS DIAS»

- Coloque o acessório de barba curta na sua máquina de barbear para obter um look de «barba de três dias».

DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

- Mantenha sempre a máquina de barbear em ângulos retos em relação à pele de forma que as três cabeças toquem na pele com pressão idêntica.
- Faça movimentos moderados a lentos. Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

Cuide do seu aparelho para garantir um desempenho duradouro.

Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica.
1. Abra a cabeça da máquina de barbear premindo o botão de libertação (Fig. A).
 2. Esvazie quaisquer resíduos de pelos.
 3. Puxe a cabeça da máquina de barbear para cima para a remover do corpo (Fig. B).
 4. Localize a seta central e deslize o dispositivo de retenção na direção oposta para o libertar. Uma vez libertado, retire-o da cabeça da máquina de barbear (Fig. C). Tome nota da orientação correta do dispositivo de retenção para facilitar a remontagem.
 5. Escove com cuidado quaisquer pelos das lâminas.
 6. Para uma limpeza mais minuciosa, levante as três lâminas (Fig. D).
 7. Lave a cabeça da máquina de barbear sob água corrente (Fig. E). Deixe secar completamente.
 8. Volte a montar com cuidado as três lâminas.
 9. Volte a montar o dispositivo de retenção. Localize a seta central e deslize o dispositivo de retenção na direção da seta até ouvir um estalido (Fig. F).
 10. Quando a cabeça da máquina de barbear estiver montada, alinhe a dobradiça com o interior da ranhura na parte traseira do compartimento de recolha de pelos e prima-a para a encaixar (Fig. G). Feche o conjunto de cabeça.

LIMPAR O APARADOR

Lubrifique os dentes do aparador a cada seis meses com um pouco de óleo para máquina de costura.

REMOÇÃO DA BATERIA

Recomendamos fortemente que seja um profissional a remover a bateria recarregável. Algumas áreas da estrutura da máquina de barbear, bem como os acessórios, possuem pontas afiadas e poderão causar ferimentos se não forem manuseados corretamente.

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
 - O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
1. Faça funcionar o aparelho até o motor parar.
 2. Desligue o aparelho da tomada de alimentação.
 3. Abra o compartimento de recolha de pelos e retire 1 parafuso da parte superior.
 4. Remova os três eixos de acionamento e a cabeça de corte
 5. Desaparafuse os 2 parafusos na sede superior.
 6. Remova cuidadosamente a sede frontal.
 7. Desaparafuse os 6 parafusos na sede interior.
 8. Remova cuidadosamente a sede traseira.
 9. Levante a bateria e a placa de circuitos e retire-as do corpo da máquina de barbear. Em seguida, corte as patilhas que seguram a bateria à placa de circuitos.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

PT


RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrônicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
-  Vhodný na použitie vo vani alebo sprche.
- UPOZORNENIE: Pred čistením vo vode odpojte časť držanú v ruke od napájacieho kábla.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- UPOZORNENIE: Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s prístrojom – typové označenie PA-0505E (EU).
- Vždy vymeňte poškodený nabíjací adaptér alebo nabíjací podstavec za originálny typ.
- Nepoužívajte holiaci strojček, nabíjací adaptér, nabíjací podstavec alebo akékoľvek iné časti, ak sú poškodené, keďže môže dôjsť k poraneniu.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.

- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné použitie alebo použitie v kaderníctvach..

DÔLEŽITÉ ČASTI

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Tlačidlo ON/OFF | 7. Tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača |
| 2. Zostava otočnej hlavy a čepele | 8. Konektor napájania |
| 3. Prispôsobivé hlavy | Bez vyobrazenia |
| 4. Priehradka na chĺpky | • Adaptér |
| 5. Indikátor nabíjania | • Čistiaca kefka |
| 6. Detailný zastrihávač | • Kryt hlavy na strniško |

ZAČÍNAME

NABÍJANIE HOLIACEHO STROJČEKA

1. Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
2. Pripojte strojček k adaptéru a potom do elektrickej siete.

INDIKÁTOR NABÍJANIA

Úroveň nabitia batérie	Indikátor nabíjania
Nabíjanie	Svetelná kontrolka bude pomaly blikať na zeleno.
Úplne nabitá batéria	Svetelná kontrolka sa rozsvieti na 5 minút, a potom zhasne.
Nízka úroveň nabitia	Svetelná kontrolka bude rýchlo blikať na červeno.

- Čas prevádzky pri plne nabitom prístroji je až 45 minút.
- Čas potrebný na nabitie prázdneho prístroja je 4 hodiny.

Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybiť a potom ich nabíjajte 24 hodiny.

FUNKCIA RÝCHLEHO NABÍJANIA

Holiaci strojček je vybavený funkciou 5-minútového rýchleho nabíjania, ktoré poskytne dostatočné nabitie na 1 oholenie (3 minúty).

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

HOLENIE

- Zapnite holiaci strojček.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chĺpky do vzpriamenej pozície.

- Holiacu hlavu pritlačajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritlačanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).
- Používajte krátke, krúživé pohyby.

ZASTRIHÁVANIE

- Posuňte tlačidlo zastrihávača, aby ste uvoľnili detailný zastrihávač.
- Zastrihávač držte v pravom uhle k pokožke.
- Priložte zastrihávač na požadovanú líniu zastrihnutia pre zabezpečenie rýchleho, jednoduchého a profesionálneho zastrihnutia.
- Zastrihávač zasuniete späť stlačením smerom nadol, až kým nezacvakne do pôvodnej pozície.

ŠTÝLOVÉ STRNISKO

- Na dosiahnutie 3-dňového strniska nasadte na zastrihávač špeciálny hrebeň.

TIPY NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV

- Holiaci strojček držte v pravom uhle k pokožke tak, aby sa všetky tri hlavy dotýkali pokožky rovnakým tlakom.
- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby.
- Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelustí.
- **NETLAČTE** veľmi na pokožku, aby ste sa vyhli poškodeniu rotačných hláv.

STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon. Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.

- Uistite sa, že je prístroj vypnutý a odpojený zo siete.
- 1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla otvorte hlavu strojčeka (Obr. A).
- 2. Zvyšky vlasov vyprázdňte von.
- 3. Vyberte holiacu hlavu z tela vytiahnutím nahor (Obr. B).
- 4. Zistite polohu strednej šípky a vysuňte nosič smerom od šípky, aby ste ho uvoľnili. Po uvoľnení ho nadvihnite z holiacej hlavy (Obr. C). Všimnite si správne natočenie nosiča, aby bolo založenie späť jednoduchšie.
- 5. Kefkou opatrne odstráňte chlčky z čepeli.
- 6. Kvôli dôkladnejšiemu vyčisteniu vyberte tri čepele von (Obr. D).
- 7. Umyte holiacu hlavu pod tečúcou vodou (Obr. E). Nechajte riadne vyschnúť.
- 8. Opatrne založte tri čepele späť.
- 9. Založte späť nosič. Zistite polohou strednej šípky a vysuňte nosič v tom istom smere ako je šípka, až kým nezacvakne na mieste (Obr. F).

10. Po zložení holiacej hlavy priložte pružinový čap ku otvoru v zadnej časti vlasovej priehradky a zatlačte ho na miesto (Obr. G). Zacvaknite zostavu hlavy do uzatvorenej polohy.

ČISTENIE ZASTRIHÁVAČA

Na zuby zastrihávača kvapnite každých šesť mesiacov kvapku oleja na šijacie stroje.

ODSTRÁNENIE BATÉRIE

Veľmi odporúčame, aby nabíjateľnú batériu vymieňal odborník. Niektoré časti puzdra strojčeka a nástroje majú ostré hrany a môžu pri nesprávnom zaobchádzaní spôsobiť poranenie.

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
 - Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
1. Nechajte holiaci strojček bežať, kým sa motor nezastaví.
 2. Odpojte holiaci strojček zo zásuvky.
 3. Otvorte vlasovú priehradku a odstráňte 1 skrutku na vrchnej časti.
 4. Odstráňte tri hnacie kolíky a hlavu holiaceho strojčeka
 5. Odskrutkujte 2 skrutky na vrchnom puzdre.
 6. Opatrne vypáčte predné puzdro.
 7. Odskrutkujte 6 skrutiek na vnútornom puzdre.
 8. Opatrne vypáčte zadné puzdro.
 9. Nadvihnite nosič batérie a obvodovú dosku z tela holiaceho strojčeka, a potom prestrihnite pútku, ktoré držia batériu na obvodovej doske.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

SK


RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
-  Vhodný pro použití ve vaně či sprše.
- UPOZORNĚNÍ: Před čištěním ve vodě odpojte část drženou v ruce od přívodního kabelu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- UPOZORNĚNÍ: Při dobíjení baterie používejte pouze nabíječku dodávanou společně s přístrojem – typové provedení PA-0505E (EU).
- Poškozený nabíjecí adaptér či nabíjecí stojánek vždy nahraďte originálním typem.
- Strojek, nabíjecí adaptér, nabíjecí stojánek či jakoukoliv jinou část přístroje nepoužívejte, pokud došlo k poškození, mohli byste si přivodit zranění.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezausloval, a neomotávejte ho kolem strojeku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

SOUČÁSTI

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tlačítko On/Off 2. Otočná hlava & břit 3. Ohebná hlava 4. Sběrač chloupků 5. Kontrolka nabíjení 6. Nástavec pro detailní stříh 7. Tlačítko pro uvolnění zastříhovače | <ol style="list-style-type: none"> 8. Napájecí vstup <p>Není zobrazeno</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adaptér • Čisticí kartáček • Kryt hlavy sloužící zároveň pro úpravu strniště |
|---|--|

ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ HOLICÍHO STROJKU

1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
2. Připojte strojek k adaptéru a potom do sítě.

KONTROLKA NABÍTÍ

Úroveň nabití	Kontrolka nabití
Nabíjení	Kontrolka bude pomalu zeleně blikat
Plné nabití	Kontrolka se rozsvítí na 5 minut a pak zhasne
Nízká úroveň nabití	Kontrolka bude rychle červeně blikat

- Doba provozu při plném nabití je až 45 minut.
- Doba nabíjení při úplném vybití je 4 hodiny.

Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a pak je znovu 24 hodiny nabíjejte.

FUNKCE RYCHLÉHO NABÍTÍ

Tento strojek je vybaven funkcí rychlého nabití – během 5 minut lze strojek nabít na 1 oholení (3 minuty).

NÁVOD K POUŽITÍ

HOLENÍ

- Zapněte holicí strojek.
- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímily.
- Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavy a zvyšuje riziko rozbití).
- Dělejte krátké, krouživé pohyby.



ZASTŘIHÁVÁNÍ

- Pro uvolnění detailního zastříhovače posuňte tlačítko zastříhovače.
- Držte zastříhovač ve správném úhlu vůči pokožce.
- Vousy rychle, snadno a profesionálně zastříhnete tak, že zastříhovač umístíte na požadovanou linii zástřihu.
- Pro odstranění zastříhovače tlače směrem dolů, dokud nezaklapne do dané pozice.

STYLOVÉ STRNIŠTĚ

- Pro dosažení 3denního strniště nasaďte na zastříhovač speciální hřeben.

TIPY PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ.

- Držte strojek v pravém úhlu k pokožce tak, aby se všechny tři hlavy dotýkaly pokožky stejným tlakem.
- Dělejte mírné až pomalé pohyby. Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalejšího oholení, zejména podél krku a brady.
- NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

PÉČE O VÁŠ STROJEK

Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, musíte o něj pečovat. Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě.
1. Otevřete hlavu holicího strojku stisknutím uvolňovacího tlačítka (Obr. A).
 2. Vysypte případné zbytky vousů.
 3. Hlavu holicího strojku vytáhněte směrem nahoru a vyjměte ji z těla (Obr. B).
 4. Najděte středovou šipku a posuňte držák v opačném směru, abyste ho uvolnili. Po uvolnění jej z hlavy holicího strojku vyjměte (Obr. C). Poznamenejte si správnou orientaci držáku, abyste si usnadnili jeho zpětnou montáž.
 5. Opatrně z frézek vymětte všechny vousy.
 6. Pokud chcete strojek vyčistit důkladněji, všechny tři frézy vyjměte (Obr. D).
 7. Holicí hlavu umyjte pod tekoucí vodou (Obr. E). Nechte důkladně oschnout.
 8. Všechny tři frézy opatrně namontujte zpět.
 9. Namontujte zpět držák. Najděte středovou šipku a posuňte držák ve stejném směru, jako je šipka, dokud nezacvakne na místo (Obr. F).
 10. Jakmile je hlava holicího strojku sestavena, srovnejte přítlačný kloub s otvorem na zadní straně sběrače chloupků a zamáčkněte na místo (Obr. G). Hlavu zacvakněte, aby se zavřela.

ČIŠTĚNÍ STROJKA

Každých šest měsíců zoubky strojku promazávejte kapkou oleje do šicích strojů.

VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí dobíjecí baterie přenechali profesionálovi. Části pouzdra strojku, a stejně tak i nářadí, mají ostré hrany, čili při nesprávném postupu byste si mohli způsobit zranění.

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
 - Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
1. Nechte strojek běžet, dokud se motor nezastaví.
 2. Vypojte holicí strojek ze zásuvky.
 3. Otevřete sběrač chloupků a na horní straně odšroubujte 1 šroub.
 4. Sejměte všechny tři hnací hřídele a hlavu strojku.
 5. Na horním krytu odšroubujte 2 šrouby.
 6. Opatrně vyloupněte přední kryt.
 7. Ve vnitřní přihrádce odšroubujte 6 šroubů.
 8. Opatrně vyloupněte zadní kryt.
 9. Vytáhněte ze strojku držák baterie s obvodovou deskou a následně odcvakněte kontakty, kterými baterie drží k obvodové desce.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.


RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
-  Nadaje się do stosowania w kąpeli lub pod prysznicem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed myciem w wodzie odłącz część trzymaną w ręku od przewodu zasilającego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem - numer referencyjny PA-0505E (EU).
- Uszkodzoną ładowarkę lub podstawkę ładującą, zawsze wymieniaj na nowe oryginalne.
- Nie używaj golarki, ładowarki, podstawki ładującej, ani jakiegokolwiek innej części, jeśli jest uszkodzona, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

CZĘŚCI

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Włącznik On/Off 2. Montaż głowicy rotacyjnej i pierścieni tnących 3. Elastyczna głowica 4. Kieszeń na włoski 5. Wskaźnik ładowania 6. Trymer precyzyjny | <ol style="list-style-type: none"> 7. Przycisk zwolnienia trymera 8. Złącze zasilania <p>Nie pokazano</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ładowarka • Szczoteczka czyszcząca • Nasadka na głowicę do zarostu kilkodziennego |
|---|---|

PIERWSZE KROKI

ŁADOWANIE GOLARKI

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłącz golarzkę do ładowarki i następnie do gniazdka sieciowego.

WSKAŹNIK ŁADOWANIA

Poziom naładowania	Wskaźnik ładowania
Ładowanie	Lampka będzie powoli migać na zielono
Pełne naładowanie	Lampka będzie świecić przez 5 minut i potem zgaśnie.
Niski poziom naładowania	Lampka będzie szybko migać na czerwono

- Czas pracy urządzenia całkowicie naładowanego wynosi do 45 minut.
- Czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi 4 godzin.

Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 24 godzin.

FUNKCJA SZYBKIEGO ŁADOWANIA

Golarzka posiada funkcję szybkiego ładowania przez 5 minut, co wystarczy na jedno golenie (3 minuty).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

GOLENIE

- Włącz golarzkę.
- Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
- Lekko naciskaj na głowicę golącą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić ją podatną na złamanie).
- Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

TRYMOWANIE

- Przesuń przycisk trymera, aby zwolnić trymer precyzyjny.
- Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry.
- Trzymaj trymer na pożądaney linii trymowania dla szybkiego, łatwego i fachowego trymowania.
- Aby schować trymer, przesuń przełącznik do dołu.

DOSTOSUJ DŁUGOŚĆ ZAROSTU

- Dopasuj osłonę głowicy do golarki, aby uzyskać trzydniowy zarost

RADY, JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZY WYNIK

- Trzymaj golarkę pod kątami prostymi do skóry tak, aby nacisk trzech głowic na skórę był jednakowy.
- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.
- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

DBAJ O GOLARKĘ

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- 1. Otwórz głowicę golarki naciskając przycisk zwalniający głowicy (Rys. A).
- 2. Usuń wszystkie włoski.
- 3. Pociągnij głowicę golarki do góry i wyjmij ją z korpusu (Rys. B).
- 4. Znajdź środkową strzałkę i odsuń nośnik od strzałki, aby go zwolnić. Po zwolnieniu, wyjmij go z głowicy golarki (Rys. C). Montaż będzie łatwiejszy, jeśli zapamiętasz położenie nośnika.
- 5. Dokładnie oczyść ostrza z włosków.
- 6. Aby oczyścić jeszcze dokładniej, zdejmij trzy ostrza (Rys. D).
- 7. Umyj głowicę golarki pod bieżącą wodą (Rys. E). Poczekaj do jej zupełnego wyschnięcia.
- 8. Starannie załóż trzy ostrza.
- 9. Ponownie załóż nośnik. Znajdź środkową strzałkę i nasuń nośnik w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż się zatrzaśnie (Rys. F).
- 10. Po złożeniu głowicy golarki, wpasuj zawias sprężynowy w gniazdo z tyłu kieszeni na włoski i wciśnij (Rys. G). Zatrzaśnij blok głowicy.

CZYSZCZENIE TRYMERA

Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyny do szycia.

WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

Zdecydowanie zaleca się, aby akumulator był wyjmowany przez fachowca. Elementy korpusu golarki i narzędzia mają ostre krawędzie i przy niewłaściwym obchodzeniu się z nimi mogą spowodować obrażenia ciała.

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
 - Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
1. Uruchom golarkę i pozwól jej pracować, aż silnik się zatrzyma.
 2. Wyjmij wtyk przewodu zasilającego golarki z gniazda.
 3. Otwórz kieszeń na włoski i odkręć 1 śrubę od góry.
 4. Wyjmij trzy wałki napędowe i głowicę golarki
 5. Odkręć 2 śruby na płycie drukowanej.
 6. Ostrożnie podważ przednią obudowę.
 7. Odkręć 6 śrub na wewnętrznej obudowie.
 8. Ostrożnie podważ tylną obudowę.
 9. Wyjmij uchwyt akumulatora oraz płytkę drukowaną z korpusu golarki, następnie utnij zaczepy mocujące akumulatory na płycie drukowanej.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.


RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelt.
- Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
-  Használható fürdőkádban és zuhany alatt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Vízrel való tisztítás előtt válassza le a kézi egységről a tápkábelt.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak és kizárólag a készülékhez tartozó töltővel töltsze az akkumulátort – lásd PA-0505E (EU) referenciát.
- Mindig cserélje ki a sérült töltőadaptert vagy töltőállványt az eredeti típus egyikével.
- Ha a villanyborotva, a töltőadapter, töltőállvány vagy bármelyik más része rongálódott, többet ne használja, mert sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

ALKATRÉSZEK

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Ki-/bekapcsoló | 7. Trimmer kioldó gomb |
| 2. Billenő fej és kések | 8. Elektromos csatlakozó |
| 3. Flexibilis fej | Az ábrán nem látható |
| 4. Szörgyűjtő | • Adapter |
| 5. Töltésjelző fény | • Tisztítókefe |
| 6. Precíziós trimmer | • Borostakezelő fejevédő elem |

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A BOROTVA TÖLTÉSE

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a borotvát az adapterhez, majd azt az elektromos hálózathoz.

TÖLTÉSJELZŐ

Töltöttségi szint	Töltésjelző
Töltés	A fény zöld színnel lassan villogni kezd
Teljes töltöttség	A fény 5 percig világít, majd kialszik
Alacsony töltöttség	A fény piros színnel gyorsan villogni kezd

- Teljesen feltöltött állapotban a készülék kb. 45 perc működésre képes.
- Lemerült állapotból a feltöltés 4 órát vesz igénybe.

Az akkumulátor élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltsé újra 24 órán át.

GYORS TÖLTÉS

A borotva egy 5 perces gyors töltővel van felszerelve, amely során egy borotválkozáshoz elegendő (3perc) energiával töltődik fel.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

BOROTVÁLKOZÁS

- Kapcsolja be a borotvát.
- Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).
- Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen.

PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS

- Csúsztassa el a trimmer gombot, hogy kiengedje a precíziós trimmert.
- A pajeszvágót a megfelelő szögben tartsa a bőréhez.
- A gyors, egyszerű és professzionális eredményhez helyezze a trimmert a kívánt nyírási pozícióba.
- A pajeszvágó visszahúzásához nyomja le, amíg a helyére nem kattán.

BOROSTÁS STÍLUS

- Helyezze a készülékre a borostaformázó toldatot, a 3 napos borosta stílus kialakításához.

TIPPEK A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

- A borotvát a megfelelő szögben tartsa a bőrhöz, hogy mind a három fej egyenletes nyomással érjen a bőrhöz.
- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát. A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

VÉDJE BOROTVÁJÁT

Óvja készüléke épségét, hogy még sok ideig kiválóan használható legyen. A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és kihúzta a csatlakozó dugót az áramkörből.
1. Nyissa ki a borotvafejet a kioldó gomb segítségével (A ábra).
 2. Távolítsa el az esetleges szórdarabokat.
 3. Húzza felfelé a borotvafejet és távolítsa el a készülékről (B ábra).
 4. Keresse meg a középső nyilat, és kioldáshoz csúsztassa a tartót az ellenkező irányba. Miután kioldotta, vegye ki a borotvafejből (C ábra). Jegyezze meg a tartó tájolását, hogy könnyebb legyen visszahelyezni.
 5. Óvatosan távolítsa el az esetleges szórdarabokat a vágókról.
 6. Alaposan tisztításhoz vegye ki a három vágót (D ábra).
 7. Mossa meg a borotvafejet folyó vízben (E ábra). Várja meg, amíg teljesen megszárad.
 8. Óvatosan helyezze vissza a három vágót.
 9. Helyezze vissza a tartót. Keresse meg a középső nyilat, és csúsztassa a tartót a nyíllal megegyező irányba, amíg a helyére nem kattán (F ábra).
 10. A borotvafej visszahelyezése után igazítsa a rugós pántot a szőrtartó mögött található nyílásba, majd nyomja a helyére (G ábra). Zárja be egy pattintással az eszközt.

A TRIMMER TISZTÍTÁSA

Egy csepp varrógépolajjal hat havonta olajozza meg a trimmer fogait.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Erősen ajánlott, hogy az akkumulátor cseréjét egy szakemberrel végeztesse. A borotválkozókészülék részei és a szerszámoknak éles sarkai lehetnek és sérülést okozhatnak nem megfelelő kezelés esetén.

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
 - Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
1. Addig járassa a borotvát, amíg a motor leáll.
 2. Húzza ki a borotvát a hálózathoz.
 3. Nyissa ki a hajgyűjtő rekeszt, és távolítson el 1 csavart a tetejéről.
 4. Távolítsa el a három hajtótengelyt és a borotvafejet
 5. Csavarja ki a felső ház 2 csavarját.
 6. Óvatosan vegye le az elülső házat.
 7. Csavarja ki a belső ház 6 csavarját.
 8. Óvatosan vegye le a hátsó házat.
 9. Vegye ki az akkumulátortartót és az áramköri lapot a hajvágóból, majd vágja le a füleket, amelyek az áramköri lapon tartják az akkumulátort.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS




Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

Бритва электрическая

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- В переходнике установлен трансформатор. Не обрезайте переходник, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
-  Подходит для использования в ванной и душе.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем промывать рукоятку водой, отсоедините ее от шнура питания.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для зарядки батареи следует использовать только зарядное устройство, поставляемое вместе с этим прибором номер RA-0505E (EU).
- Обязательно заменяйте зарядный переходник или зарядное устройство, если они повреждены, оригинальными устройствами того же типа.

- Не используйте бритву, зарядный переходник, зарядное устройство или другие компоненты, если они повреждены, поскольку это может привести к травме.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд

КОМПОНЕНТЫ

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Выключатель | 8. Разъем питания |
| 2. Блок вращающейся головки и лезвия | На рисунке не показаны: |
| 3. Подвижная головка | • Переходник |
| 4. Отсек для сбора волос | • Щетка для чистки |
| 5. Индикатор заряда батареи | • Защитная насадка с гребенкой для укорочения щетины |
| 6. Детальный триммер | |
| 7. Кнопка фиксатора триммера | |

НАЧАЛО РАБОТЫ

ЗАРЯДКА БРИТВЫ

1. Убедитесь, что изделие выключено.
2. Подключите бритву к переходнику, а затем – к розетке.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА

Уровень зарядки	Индикатор заряда
Зарядка	Индикатор зеленого цвета будет медленно мигать
Полный заряд	Индикатор включится на 5 минут и выключится
Низкий заряд	Индикатор красного цвета будет быстро мигать

- Время работы прибора при полной зарядке — до 45 минут.
- Время зарядки при полностью разряженной батарее — 4 часа.

Для продления срока службы батарей полностью разрядите их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 24 часов.

ФУНКЦИЯ БЫСТРОЙ ПОДЗАРЯДКИ

данная бритва имеет функцию быстрой подзарядки (5 минут), которая обеспечит заряд, достаточный для одного бритья (3 минуты).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БРИТЬЕ

- Убедитесь, что аккумулятор бритвы полностью заряжены.
- Включите бритву.
- Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волосы расположились перпендикулярно коже.
- Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).
- Выполняйте короткие круговые движения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Для открытия мелкого триммера сдвиньте кнопку триммера.
- Триммер следует держать под правильным углом к коже.
- Для выполнения быстрой, легкой и профессиональной стрижки расположите триммер на желаемую линию стрижки.
- Чтобы убрать триммер, нажмите на него, пока он не защелкнется.

СТИЛЬ СО ЩЕТИНОЙ

- Прикрепите насадку для щетины к вашей бритве для получения стрижки трехдневная щетина.

ДЛЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА

- Держите бритву под правильным углом к коже, чтобы все три головки касались кожи под одинаковым давлением.
- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими. Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

УХОД ЗА БРИТВОЙ:

Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать. Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.

- Убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети.
1. Откройте бритвенную головку, нажав кнопку фиксатора (рис. А).
 2. Полностью удалите все срезанные волосы.
 3. Потяните бритвенную головку вверх, чтобы отсоединить ее от корпуса (рис. В).

4. Найдите центральную стрелку и сдвигайте держатель в сторону, противоположную стрелке, чтобы разблокировать его. Снимите разблокированный держатель с бритвенной головки (рис. С). Запомните правильное направление держателя, чтобы было проще установить его обратно.
5. Тщательно очистите лезвия от волос.
6. Для более тщательной очистки извлеките три лезвия (рис. D).
7. Промойте бритвенную головку проточной водой (рис. E). Дайте ей полностью высохнуть.
8. Аккуратно установите обратно три лезвия.
9. Установите на место держатель. Найдите центральную стрелку и сдвигайте держатель в ее направлении до щелчка (рис. F).
10. После сборки бритвенной головки совместите пружинный шарнир с разъемом на задней поверхности отсека для сбора волос и вставьте на место (рис. G). Защелкните головку бритвы.

ЧИСТКА ТРИММЕРА

Смазывайте зубцы триммера каждые полгода, капнув каплю масла для швейных машин.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

Настоятельно рекомендуется, чтобы извлечение перезаряжаемой батареи выполнял специалист. На частях корпуса бритвы и приспособлениях есть острые края.

Неправильное обращение может привести к травме.

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
 - При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
1. Включите бритву, дождитесь остановки двигателя.
 2. Отключите бритву от сети.
 3. Откройте отсек для сбора волос и выверните один винт с верхней части.
 4. Извлеките три вала привода и головку бритвы
 5. Выверните 2 винта на верхней части корпуса.
 6. Аккуратно подденьте переднюю часть корпуса.
 7. Выверните 6 винтов на внутренней части корпуса.
 8. Аккуратно подденьте заднюю часть корпуса.
 9. Извлеките держатель батареи и печатную плату из корпуса бритвы, после чего обрежьте выступы, с помощью которых батареи крепятся к печатной плате.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.


ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
-  Banyo veya duşta kullanıma uygundur.
- **UYARI:** Suda temizlemeden önce, avuç içinde tutulan kısmı elektrik kablosundan ayırın.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- **UYARI:** Pili şarj etmek için, yalnızca cihazla birlikte verilen şarj cihazını kullanın - tip referansı PA-0505E (EU).
- Hasarlı bir şarj adaptörünü veya şarj standını mutlaka orijinal bir ürünle değiştirin.
- Yaralanmalara yol açabileceğinden hasarlı tıraş makinelerini, şarj adaptörlerini, şarj standlarını veya başka herhangi bir parçayı kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

BİLEŞENLERİ

1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
 2. Mil Başlığı ve bıçak takımı
 3. Esneyen başlık
 4. Tüy kesesi
 5. Şarj gösterge lambası
 6. Detaylı şekillendirme tarağı
 7. Düzeltici serbest bırakma düğmesi
 8. Güç konnektörü
- Gösterilmemiş
- Adaptör
 - Temizleme fırçası
 - Kirli sakal başlık koruyucu

BAŞLARKEN

TIRAŞ MAKİNESİNİZİ ŞARJ ETME

1. Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
2. Tıraş makinesini önce adaptöre ve sonra elektrik prizine bağlayın.

ŞARJ GÖSTERGESİ

Şarj Seviyesi	Şarj göstergesi
Şarj ediliyor	Lamba yeşil renkte yavaşça yanıp sönecektir
Tam dolu şarj	Lamba 5 dakika süreyle yanacak ve sonra sönecektir
Düşük şarj	Lamba kırmızı renkte hızla yanıp sönecektir

- Tam dolu şarjdan itibaren çalışma süresi, en fazla 45 dakikadır.
- Boş durumdan itibaren şarj süresi 4 saattir.

Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir kez tam olarak boşaltın, sonra 24 saat kadar yeniden şarj edin.

HIZLI ŞARJ ÖZELLİĞİ

Tıraş makineniz, size 1 tıraş (3 dakika) için gerekli şarjı sağlayacak, 5 dakikalık bir hızlı şarj özelliği ile donatılmıştır.

KULLANIM TALİMATLARI

TIRAŞ

- Tıraş makinesini çalıştırın.
- Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
- Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).
- Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

TÜY KESME

- Şekillendirici düğmesini kaydırarak ayrıntılı şekillendiriciyi serbest bırakın.
- Tüy kesiciyi cildinize dik açıda tutun.
- Hızlı, kolay ve profesyonel bir şekillendirme için, düzelticiyi istenilen düzeltme hattına getirin.
- Tüy kesiciyi içeri çekmek için, yerine kilitlenene dek aşağı doğru itin.

SAKAL GÖRÜNTÜSÜ

- 3 günlük sakal görüntüsü için tıraş makinenize sakal başlığı korumasını takın.

EN İYİ SONUÇLAR İÇİN İPUÇLARI

- Tıraş makinesini cilde, her üç başlık da cilde eşit basınçla değecek şekilde, dik açılarda tutun.
- Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin. Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

TIRAŞ MAKİNESİZİN BAKIMI

Uzun süreli performans için, cihazınıza özen gösterin. Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.

- Cihazın kapalı ve prizden çıkarılmış olduğundan emin olun.
- 1. Tıraş makinesinin başlığını, serbest bırakma düğmesine basarak açın (Şekil A).
- 2. Tüm tüy kırıntılarını boşaltın.
- 3. Tıraş makinesinin başlığını gövdeden çıkarmak için yukarı doğru çekin (Şekil B).
- 4. Orta oku hizalayın ve sabitleyiciyi, serbest bırakma için aksi yönde kaydırın. Serbest kaldığında, tıraş makinesinin başlığından yukarı doğru çekerek çıkarın (Şekil C). Yeniden takılmasını kolaylaştırmak için, sabitleyicinin doğru yönüne dikkat edin.
- 5. Bıçaklardaki tüm tüyleri dikkatle fırçalayarak temizleyin.
- 6. Daha kapsamlı bir temizlik için üç bıçağı da yukarı doğru çekerek çıkarın (Şekil D).
- 7. Tıraş başlığını akan suyun altında yıkayın (Şekil E). Tamamen kurumasını bekleyin.
- 8. Üç bıçağı dikkatle tekrar yerine takın.
- 9. Sabitleyiciyi tekrar yerine takın. Orta oku hizalayın ve sabitleyiciyi, bir tıklama sesiyle oturuncaya dek okla aynı yönde kaydırın (Şekil F).
- 10. Tıraş makinesinin başlığı takıldığında, yaylı menteşeyi ile tüy cebinin arkasındaki yuva ile aynı hizaya getirin ve bastırarak yerine oturtun (Şekil G). Başlık takımını çıt sesini duyarak kapatın.

DÜZELTİCİYİ TEMİZLEME

Düzeltilme makinesinin dişlerini, bir damla dikiş makinesi yağı ile 6 ayda bir yağlayın.

PİLİ ÇIKARMA

Şarj edilebilir pili bir uzmanın çıkarmasını önemle tavsiye ederiz. Tıraş makinesinin kasa parçaları ve aletler keskin kenarlara sahiptir ve doğru şekilde tutulmadığında yaralanmalara neden olabilir.

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
 - Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
1. Motorlar durana kadar çalıştırınız.
 2. Tıraş makinesini prizden çekiniz.
 3. Tüy cebini açın ve en üstte yer alan 1 vidayı sökün.
 4. Üç tahrik milini ve tıraş başlığını çıkarın
 5. Üst kasadaki 2 vidayı sökün.
 6. Ön kasayı manivela gücüyle kaldırarak ayırın.
 7. İç kasadaki 6 vidayı sökün.
 8. Arka kasayı manivela gücüyle dikkatle kaldırarak ayırın.
 9. Pil kazağını ve devre kartını, tıraş makinesinin gövdesinden kaldırarak çıkarın ve pilleri devre kartına bağlayan şeritleri kesin.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiați adaptorul pentru a-l înlocui un alt ștecăr, riscați să produceți accidente.
- 🧼 Poate fi curățat în cadă sau sub duș.
- **ATENȚIE:** Demontați componenta portabilă de pe cablul de alimentare înainte de a curăța aparatul în apă.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- **AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai încărcătorul furnizat împreună cu aparatul – tip de referință PA-0505E (EU).
- Înlocuiți întotdeauna un adaptor de încărcare sau un suport de încărcare deteriorat cu unul original.
- Nu utilizați aparatul de bărbierit, adaptorul de încărcare, suportul de încărcare sau orice altă componentă dacă acestea sunt deteriorate, deoarece acest lucru poate produce vătămări.
- Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.

- Nu întoarceți sau nu înnoțați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

COMPONENTE

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Buton On/Off (Pornire/Oprire) | 7. Buton de eliberare a accesoriului de tundere |
| 2. Cap pivotant și unitate lame | 8. Conector de alimentare |
| 3. Capete flexibile | Nu este prezentat |
| 4. Compartiment pentru păr | • Adaptor |
| 5. Bec indicator încărcare | • Perie de curățare |
| 6. Trimmer pentru detalii | • Protecție cap de tundere păr scurt |

INTRODUCERE

ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS

1. Asigurați-vă că produsul este oprit.
2. Conectați aparatul de ras la adaptor, iar apoi la priză.

INDICATOR ÎNCĂRCARE

Nivelul de încărcare	Indicator încărcare
Încărcare	Lumina va clipi încet verde
Încărcat complet	Lumina se va aprinde timp de 5 minute, apoi se stinge
Nivel redus de energie	Lumina va clipi încet roșu

- Timpul de funcționare după încărcarea completă este de până la 45 minute.
- Timpul de încărcare după golire este de 4 ore.

Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 24 ore.

FUNCȚIA DE ÎNCĂRCARE RAPIDĂ

Aparatul de ras este prevăzută cu o funcție de încărcare rapidă în 5 minute, care vă va conferi o încărcare suficientă pentru o singură utilizare (3 minute).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

BĂRBIERIT

- Porniți aparatul.
- Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
- Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).

- Folosiți mișcări scurte, circulare.

TUNDERE

- Glisați butonul de trimmer pentru a elibera trimmer-ul pentru detalii.
- Țineți trimmerul în unghi drept față de piele.
- Plasați trimmerul la linia dorită pentru a contura simplu și rapid.
- Pentru a retrace trimmerul, împingeți-l în jos până când se blochează la loc.

BARBĂ DE 3 ZILE

- Atașați pieptănul la aparatul de ras pentru o barbă cu aspect de 3 zile.

SFATURI PENTRU REZULTATE OPTIME

- Țineți aparatul în unghi drept față de piele, astfel încât toate cele trei capete să atingă pielea cu presiune egală.
- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele dificile, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS

Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
1. Deschideți capul aparatului de ras prin apăsarea butonului de eliberare (Fig. A).
 2. Îndepărtați tot părul rămas.
 3. Împingeți în sus capul aparatului de ras pentru a-l scoate din corp (Fig. B).
 4. Localizați săgeata din centru și glisați dispozitivul de fixare în direcția opusă pentru a-l elibera. După ce l-ați eliberat, scoateți-l din capul aparatului de ras (Fig. C). Rețineți orientarea corectă a dispozitivului de fixare pentru a facilita remontarea.
 5. Îndepărtați cu atenție cu o perie părul din lame.
 6. Pentru o curățare mai amănunțită, scoateți cele trei lame (Fig. D).
 7. Spălați capul aparatului de ras sub jet de apă (Fig. E). Lăsați-l să se usuce bine.
 8. Remontați cu atenție cele trei lame.
 9. Remontați dispozitivul de fixare. Localizați săgeata din centru și glisați dispozitivul de fixare în aceeași direcție cu săgeata până când se fixează (Fig. F).
 10. După ce capul aparatului de ras a fost asamblat, aliniați balamaua arcului la orificiul din spatele compartimentului pentru păr și apăsați pentru a-l fixa (fig. G). Închideți unitatea capului.

CURĂȚAREA APARATULUI DE RAS

Lubrifiați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Vă recomandăm ferm ca un profesionist să îndepărteze bateria reîncărcabilă. Părți din carcasa aparatului de bărbierit și sculele au muchii ascuțite și pot cauza răni dacă nu sunt manipulate corect.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
 - Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
1. Operați aparatul de ras până când se oprește motorul.
 2. Deconectați aparatul de ras.
 3. Deschideți buzunarul pentru păr și scoateți un șurub din partea de sus.
 4. Scoateți cei trei arbori de acționare și capul aparatului de ras
 5. Deșurubați cele două șuruburi de pe carcasa superioară.
 6. Îndepărtați cu grijă carcasa frontală.
 7. Deșurubați cele șase șuruburi de pe carcasa interioară.
 8. Îndepărtați cu grijă carcasa din spate.
 9. Ridicați suportul bateriei și placa de circuit din corpul aparatului de ras, apoi tăiați clapetele care fixează bateriile pe placa de circuit.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.


RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
-  Κατάλληλη για χρήση σε λουτρό ή ντουζιέρα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποσυνδέστε το τμήμα χειρός από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν καθαρίσετε με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη φόρτιση της μπαταρίας, να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή - αναφορά τύπου PA-0505E (EU).
- Αντικαθιστάτε πάντα ένα καλώδιο φόρτισης ή μια βάση φόρτισης που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
- Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, το καλώδιο φόρτισης, τη βάση φόρτισης ή οποιοδήποτε άλλο μέρος αν έχει υποστεί ζημιά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμοαينόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέψετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

ΜΕΡΗ

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 2. Διάταξη περιστρεφόμενων κεφαλών & ξυραφιών 3. Εύκαμπτη κεφαλή 4. Θήκη τριχών 5. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης 6. Κουρευτικό εξάρτημα για λεπτομέρειες 7. Κουμπί αποδέσμευσης κοπτικής μηχανής | <ol style="list-style-type: none"> 8. Υποδοχή παροχής ρεύματος
Δεν απεικονίζεται • Φορτιστής • Βούρτσα καθαρισμού • Προστατευτικό κεφαλών - Εξάρτημα για γένια |
|---|--|

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
2. Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον προσαρμογέα και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Επίπεδο φόρτισης	Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
Γίνεται φόρτιση	Η λυχνία θα αναβοσβήνει αργά πράσινη
Πλήρης φόρτιση	Η λυχνία θα ανάψει για 5 λεπτά και στη συνέχεια θα σβήσει
Χαμηλή φόρτιση	Η λυχνία θα αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινη

- Ο χρόνος λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση είναι έως 45 λεπτά.
- Ο χρόνος φόρτισης αφού αδειάζει εντελώς η μπαταρία είναι 4 ώρες.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 24 ώρες.

ΧΡΟΝΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Η ξυριστική μηχανή διαθέτει λειτουργία ταχείας φόρτισης 5 λεπτών που παρέχει επαρκή ενέργεια για 1 ξύρισμα (3 λεπτών).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΞΥΡΙΣΜΑ

- Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
- Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).
- Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα.

ΚΟΥΡΕΜΑ

- Σπρώξτε το κουμπί του εξαρτήματος ξυρίσματος για να απελευθερώσετε το εξάρτημα λεπτομερούς ξυρίσματος.
- Κρατήστε τη μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας.
- Τοποθετήστε το κουρευτικό εξάρτημα στην επιθυμητή γραμμή κοπής για γρήγορη, εύκολη, επαγγελματική κοπή.
- Για σύμπτυξη του εξαρτήματος ψαλιδίσματος, πιέστε προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει στη θέση του.

ΕΜΦΑΝΙΣΗ 'ΓΕΝΙΑ 3 ΗΜΕΡΩΝ'

- Προσαρμόστε την κεφαλή-οδηγό για αξύριστο look στην ξυριστική μηχανή σας για να δημιουργήσετε την επιθυμητή εμφάνιση 'γένια 3 ημερών'.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

- Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα έτσι ώστε και οι τρεις κεφαλές να αγγίζουν το δέρμα με την ίδια πίεση.
- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις. Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Φροντίστε τη συσκευή σας για μακροχρόνια απόδοση. Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και βγάλτε το βύσμα της από την πρίζα.
1. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής πατώντας το κουμπί αποδέσμευσης (Εικ. Α).
 2. Αδειάστε τις τρίχες.
 3. Τραβήξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής προς τα επάνω για να την αφαιρέσετε από το σώμα (Εκ. Β).

4. Εντοπίστε το κεντρικό βέλος και σύρετε τον μηχανισμό συγκράτησης προς την αντίθετη κατεύθυνση για να τον απελευθερώσετε. Αφού απελευθερωθεί, ανασηκώστε τον και αφαιρέστε τον από την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής (Εικ. C). Σημειώστε τον σωστό προσανατολισμό του μηχανισμού συγκράτησης ώστε να μπορέσετε να τον επανατοποθετήσετε εύκολα.
5. Βουρτσίστε προσεκτικά και απομακρύνετε τυχόν τρίχες από τις λεπίδες.
6. Για πιο σχολαστικό καθαρισμό, ανασηκώστε και αφαιρέστε τις τρεις λεπίδες (Εικ. D).
7. Πλύνετε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής κάτω από τρεχούμενο νερό (Εικ. E). Αφήστε τη να στεγνώσει καλά.
8. Τοποθετήστε ξανά προσεκτικά τις τρεις λεπίδες.
9. Τοποθετήστε ξανά τον μηχανισμό συγκράτησης. Εντοπίστε το κεντρικό βέλος και σύρετε τον μηχανισμό συγκράτησης προς την ίδια κατεύθυνση με το βέλος, έως ότου κουμπώσει στη θέση του (Εικ. F).
10. Αφού συναρμολογηθεί η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής, ευθυγραμμίστε την ελατρωιτή άρθρωση με τη σχισμή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της θήκης τριχών και πιέστε τη στη θέση της (Εικ. G). Κουμπώστε τη διάταξη κεφαλής για να κλείσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Λιπάνετε την οδόντωση του κουρευτικού εξαρτήματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού για ραπτομηχανές.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνιστούμε ιδιαίτερα η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από έναν επαγγελματία. Μέρη του περιβλήματος της ξυριστικής μηχανής και κάποια εργαλεία έχουν αιχμηρές ακμές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό, αν δεν τα χειριστείτε σωστά.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
 - Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
1. Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.
 2. Αποσυνδέστε την ξυριστική μηχανή από την πρίζα.
 3. Ανοίξτε τη θήκη τριχών και αφαιρέστε 1 βίδα από το πάνω μέρος.
 4. Αφαιρέστε τους τρεις κινητήριους άξονες και την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής
 5. Ξεβιδώστε τις 2 βίδες στο επάνω περίβλημα.
 6. Αφαιρέστε προσεκτικά το μπροστινό περίβλημα.
 7. Ξεβιδώστε τις 6 βίδες στο εσωτερικό περίβλημα.
 8. Αφαιρέστε προσεκτικά το πίσω περίβλημα.
 9. Ανασηκώστε το φορέα μπαταρίας και την πλακέτα κυκλωμάτων από το σώμα της ξυριστικής μηχανής και στη συνέχεια κόψτε τις γλωττίδες που συγκρατούν τις μπαταρίες στην πλακέτα κυκλωμάτων.
 - Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.


ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
-  Primerno za uporabo v kadi ali prhi.
- **OPOZORILO:** Preden čiščenjem v vodi odstranite ročni del od napajalnega kabla.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite le polnilnik, ki je priložen k napravi - referenca tipa PA-0505E (EU).
- Poškodovani polnilni vmesnik ali stojalo za polnjenje vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
- Ne uporabljajte poškodovanega brivnika, polnilnega vmesnika, stojala za polnjenje ali kakršnega koli drugega dela, saj se lahko poškodujete.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

DELOV

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Stikalo za vklop/izklop | 7. Gumb za sprostitvev strižnika |
| 2. Vrtljivi sklop glav in rezalnikov | 8. Električni priključek |
| 3. Gibljiva glava | Ni prikazan |
| 4. Žep za lase | • Napajalnik |
| 5. Indikator polnjenja | • Ščetka za čiščenje |
| 6. Detajlni prirezovalnik | • Varovalo glave za neobrito brado |

PRVI KORAKI

POLNJENJE BRIVNIKA

1. Poskrbite, da je izdelek izključen.
2. Brivnik priključite na prilagodilnik in nato na električno omrežje.

INDIKATOR POLNJENJA

Nivo polnjenja	Indikator polnjenja
Polnjenje	Lučka bo počasi utripala zeleno.
Popolnoma napolnjeno	Lučka se bo prižgala za 5 minut, nato bo ugasnila.
Nizka napolnjenost	Lučka bo hitro utripala rdeče.

- Čas delovanja pri povsem napolnjeni bateriji je do 45 min.
- Čas polnjenja pri prazni bateriji je 4 ure.

Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 24 ur.

FUNKCIJA HITREGA POLNJENJA

Vaš brivnik je opremljen s funkcijo 5-minutnega hitrega polnjenja, ki zadostuje za 1 britje (3 minute).

NAVODILA ZA UPORABO

BRITJE

- Vključite brivnik.
- S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.
- Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).
- Uporabljajte kratke krožne gibe.

PRIREZOVANJE

- Pomaknite gumb strižnika, da sprostite natančni strižnik.
- Strižnik držite pod pravim kotom na kožo.
- Prirezovalnik postavite na zeleno črto za hitro, preprosto in strokovno oblikovanje.
- Strižnik zložite tako, da ga potisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.

3 DNEVNI VIDEZ BRADE

- Na brivnik namestite nastavek za 3-dnevni videz brade.

NASVETI ZA NAJBOLJŠE REZULTATE

- Brivnik držite pod pravim kotom na kožo, da se vse tri glave kože dotikajo z enako silo.
- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
- Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

NEGA BRIVNIKA

Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost. Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.

- Poskrbite, da je naprava izključena in izklopljena iz vtičnice.
1. Glavo brivnika odprite tako, da pritisnete gumb za sprostitvev na sprednji strani brivnika (Slika A).
 2. Odstranite vse ostanke dlak.
 3. Potisnite glavo brivnika navzgor, da jo odstranite z ohišja (Slika B).
 4. Preverite, kje je sredinska puščica, in pomaknite zapiralo v nasprotno smer, da ga sprostite. Ko je sproščeno, ga vzemite iz brivnika (Slika C). Zapomnite si pravilno usmeritev zapirala, da ga boste laže ponovno pritrdili.
 5. Iz rezalnikov s krtačko previdno odstranite morebitne dlačice.
 6. Za temeljitejšo čiščenje z dvigom odstranite tri rezalnike (Slika D).
 7. Glavo brivnika sperite pod tekočo vodo (Slika E). Pustite, da se povsem posuši.
 8. Previdno ponovno pritrdite tri rezalnike.
 9. Ponovno pritrdite zapiralo. Preverite, kje je sredinska puščica, in pomaknite zapiralo v isto, da se puščica zaskoči na mesto (Slika F).
 10. Poravnajte vzmetni tečaj v režo na zadnjem delu žepa za dlake in ga pritisnite na mesto (Slika G). S klikom zaprite sklop glave.

ČIŠČENJE PRIREZOVALNIKA

Zobe strižnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalni stroj.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Toplo vam priporočamo, da polnilno baterijo odstrani strokovnjak. Deli ohišja brivnika in orodje imajo ostre robove in lahko se poškodujete ob nepravilnem ravnanju.

- Preden napravo zavrzete, morate iz nje odstraniti baterijo.
 - Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
1. Brivnik uporabljajte, dokler ne preneha delovati.
 2. Izvlecite električni kabel brivnika.
 3. Odprite žep za dlake in odstranite 1 vijak iz spodnjega dela.
 4. Odstranite tri pogonske gredi in brivsko glavo.
 5. Odvijte 2 vijaka na zgodnjem delu ohišja.
 6. Previdno odstranite sprednji del ohišja.
 7. Odvijte 6 vijakov v notranjem delu ohišja.
 8. Previdno odstranite zadnji del ohišja.
 9. Dvignite nosilec baterij in tiskano vezje iz ohišja brivnika, nato prerežite žice, ki povezujejo baterije s tiskanim vezjem.
- Baterijo morate zavreči varno.


RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačem jer se izlažete opasnoj situaciji.
-  Prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem.
- **UPOZORENJE:** Odvojite dio koji se drži u ruci od kabela za napajanje prije čišćenja vodom.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- **UPOZORENJE:** Za punjenje baterije, koristite samo punjač isporučen s uređajem - oznaka tipa PA-0505E (EU).
- Uvijek zamijenite oštećeni adapter za punjenje ili postolje za punjenje originalnim proizvodom.
- Ne koristite briač, adapter za punjenje, postolje za punjenje ili bilo koji drugi dio ako je oštećen, jer to može uzrokovati ozljede.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

DIJELOVI

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje | 8. Priključak za napajanje |
| 2. Okretna glava & komplet nožića | Nije prikazana |
| 3. Fleksibilna glava | • Adapter |
| 4. Utor za dlačice | • Četkica za čišćenje |
| 5. Indikatorsko svjetlo punjenja | • Zaštitni poklopac za trodnevnu bradu |
| 6. Trimer za precizno oblikovanje | |
| 7. Gumb za otpuštanje trimera | |

PRIJE POČETKA

PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite brijač na adapter i potom na električnu mrežu.

INDIKATOR PUNJENJA

Razina napunjenosti	Indikator punjenja
Punjenje	Zeleno svjetlo će polako treperiti
Potpuno napunjen	Svjetlo će se upaliti 5 minuta i potom ugasiti
Niska razina napunjenosti	Crveno svjetlo će brzo treperiti

- Kad je potpuno napunjen, uređaj radi do 45 minuta.
- Kad je prazan, potrebna su 4 sata za punjenje.

Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 24 sati.

POGODNOST BRZOG PUNJENJA

Vaš šišač odlikuje se 5-minutnim punjenjem koje je dovoljno za jedno brijanje (3 minuta).

UPUTE ZA UPORABU

BRIJANJE

- Uključite aparat.
- Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.
- Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.
- Rabite kratke, kružne pokrete.

PODREZIVANJE

- Pomaknite gumb trimera kako biste otpustili mali trimer.
- Trimer držite pod pravim kutom u odnosu na Vašu kožu.
- Za brzo, jednostavno i profesionalno oblikovanje postavite trimer na željenu duljinu.
- Da bi uvukli trimer, gurnite ga na dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.

3 DNEVNI IZGLED BRADE

- Na brijač pričvrstite nastavak za 3-dnevni izgled brade.

SAVJETI ZA NAJBOLJE REZULTATE

- Brijač uvijek držite pod pravim kutom na koži tako da sve tri glave dodiruju kožu jednakim pritiskom.
- Rabite umjerene i spore pokrete. Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim dijelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA:

Održavajte Vaš uređaj kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost. Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.

- Osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
1. Otvorite glavu brijača pritiskom na gumb za otpuštanje (Sl. A).
 2. Ispraznite ga od ošišanih dlačica.
 3. Povucite glavu brijača prema gore kako biste je skinuli s tijela (Sl. B).
 4. Pronađite središnju strelicu i kliznim pokretom povucite zadrživač u suprotnom smjeru kako biste ga otpustili. Kad ste ga otpustili, podignite ga s glave brijača (Sl. C). Zabilježite pravilnu orijentaciju zadrživača kako biste ga lakše vratili na mjesto.
 5. Pažljivo otriesite sve dlake s oštrica.
 6. Za temeljitije čišćenje, izvucite tri oštrice (Sl. D).
 7. Operite glavu brijača pod tekućom vodom (Sl. E). Pustite da se potpuno osuši.
 8. Pažljivo vratite na mjesto tri oštrice.
 9. Vratite zadrživač na mjesto. Pronađite središnju strelicu i kliznim pokretom pomjerite zadrživač u smjeru strelice dok ne sjedne na mjesto uz klik (Sl. F).
 10. Kad je glava za brijanje sklopljena, poravnajte spojni zglob s utorom na stražnjem dijelu spremnika za sakupljanje dlaka i pritisnite ga na mjesto (Sl. G). Pričvrstite zatvoreni sklop glave.

ČIŠĆENJE TRIMERA

Svakih šest mjeseci stavite kap strojnog ulja u zupce trimera kako biste ih podmazali.

UKLANJANJE BATERIJE

Izričito preporučujemo da uklanjanje baterije na punjenje vrši profesionalno osoblje. Dijelovi kućišta brijčača i alatke imaju oštre rubove koji bi mogli uzrokovati ozljede ako se njima ne rukuje na pravilan način.

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
 - Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
1. Ostavite brijčač da radi dok se motor ne zaustavi.
 2. Isključite brijčač iz struje.
 3. Otvorite utor za dlačice i odvijte 1 vijak s gornjeg dijela.
 4. Uklonite tri pogonske osovine i glavu brijčača.
 5. Odvijte 2 vijka na gornjem kućištu.
 6. Pažljivo skinite prednje kućište.
 7. Odvijte 6 vijaka na unutrašnjem kućištu.
 8. Pažljivo skinite stražnje kućište.
 9. Izvadite nosač baterije i tiskanu pločicu iz tijela brijčača, te presijecite jezičke koji drže baterije za tiskanu pločicu.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.


RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
-  Підходить для використання у ванній або душовій кімнатах.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед чищенням у воді від'єднайте шнур живлення.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для заряджання батареї слід використовувати тільки зарядний пристрій, що постачається із цим приладом номер PA-0505E (EU).
- Обов'язково замінійте зарядний адаптер або зарядний пристрій, якщо їх пошкоджено, аналогічними оригінальними виробами.

- Не користуйтеся бритвою, зарядним адаптером, зарядним пристроєм та іншими компонентами, якщо вони пошкоджені, оскільки це може призвести до травмування.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

ЧАСТИН

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Вимикач | 8. Роз'єм живлення |
| 2. Поворотна голівка та збірка різака | Не показано |
| 3. Гнучка головка | • Адаптер |
| 4. Відсік для збирання волосся | • Щітка для чищення |
| 5. Світловий індикатор зарядження | • Захисна насадка з гребінкою для прикорочення щетини |
| 6. Дрібний тример | |
| 7. Кнопка фіксатора тримера | |

ПЪРВИ СТЬПКИ

ЗАРЯДЖАННЯ БРИТВИ

1. Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
2. Під'єднайте бритву до адаптера, після чого увімкніть бритву в мережу живлення.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДЖЕННЯ

Рівень заряду	Індикатор зарядження
Зарядження	Індикатор зеленого кольору буде повільно блимати
Повністю заряджено	Індикатор увімкнеться на 5 хвилин, а потім вимкнеться
Низький заряд	Індикатор червоного кольору буде швидко блимати

- Час роботи повністю зарядженого пристрою — до 45 хвилин.
- Час заряджання повністю розрядженої батареї — 4 години.

Для подовження терміну використання батарей необхідно давати їм повністю розряджатися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 24 годин.

ФУНКЦІЯ ШВИДКОГО ЗАРЯДЖАННЯ

бритва має функцію швидкого заряджання (5 хвилин), яка забезпечить заряд, достатній для одного гоління (3 хвилини).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ГОЛІННЯ

- Перевірте, чи бритва заряджена належним чином.
- Увімкніть бритву.
- Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
- Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).
- Намагайтеся водити бритвою невеликими обертальними рухами.

ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ

- Зсуньте кнопку тримера, щоб витягнути дрібний тример.
- Тримайте тример під прямим кутом до шкіри.
- Розташуйте тример на бажаній лінії підрівнювання волосся, щоб досягти швидкого та легкого професійного підрівнювання.
- Для повернення тримера в складене положення слід злегка натиснути на нього, поки він не зафіксується.

ЛЕГКА НЕБРИТІСТЬ &NBSP;

- Закріпіть захисну насадку на бритві для досягнення вигляду 3-денної небритості.

ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТУ

- Слід тримати бритву під прямим кутом до шкіри таким чином, щоб усі три голівки торкалися шкіри з рівномірним натисненням.
- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі обертальні рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.
- НЕ ПРИТИСКАЙТЕ занадто голівки до шкіри, щоб не допустити пошкодження обертальних голівок.

ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

Ретельно доглядайте за вашим пристроєм, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби. Рекомендується чистити бритву після кожного використання.

- Переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.

1. Відкрийте бритвену головку, натиснувши кнопку фіксатора (рис. А).
2. Повністю видаліть усі зрізані волоски.
3. Потягніть бритвену головку вгору, щоб від'єднати її від корпусу (рис. В).
4. Знайдіть центральну позначку зі стрілкою та посуньте тримач у напрямку, протилежному цій стрілці, щоб розблокувати його. Зніміть розблокований тримач із бритвеної головки (рис. С). Запам'ятайте правильний напрямок тримача, щоб можна було простіше встановити його на місце.
5. Ретельно очистьте леза від волосся.
6. Для більш ретельного очищення вийміть три леза (рис. D).
7. Промийте бритвену головку проточною водою (рис. E). Дайте їй повністю висохнути.
8. Обережно встановіть на місце три леза.
9. Установіть на місце тримач. Знайдіть центральну позначку зі стрілкою та посуньте тримач у її напрямку до характерного клацання (рис. F).
10. Після збирання бритвеної головки встановіть шарнірне з'єднання з пружиною в паз на задній частині відсіку для збирання волосся та натисніть на нього, щоб частини з'єдналися (рис. G). Закрийте блок головки.

ЧИЩЕННЯ ТРИМЕРА

Змачуйте зубчики тримера кожні шість місяців однією краплею мастила для машин для шиття.

ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

Наполегливо рекомендується, щоб батарею з можливістю заряджання виймав спеціаліст. Частини корпусу бритви та приладдя мають гострі краї та можуть призвести до травмування в разі неналежного поводження.

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
 - Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
1. Експлуатуйте бритву до повної зупинки двигуна.
 2. Відключіть бритву від мережі живлення.
 3. Відкрийте відсік для збирання волосся й викрутіть один гвинт із верхньої частини.
 4. Вийміть три приводні вали та бритвену головку
 5. Викрутіть 2 гвинти на верхній частині корпусу.
 6. Обережно підчепіть передню частину корпусу.
 7. Викрутіть 6 гвинтів на внутрішній частині корпусу.
 8. Обережно підчепіть задню частину корпусу.
 9. Вийміть тримач батареї та електронну плату з корпусу бритви, після чого переріжте язички, що з'єднують батареї з електронною платою.
 - Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.


УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не режете адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това ще доведе до рискови ситуации.
-  Подходящ за използване във вана или душа.
- **ВНИМАНИЕ:** Отделете частта, която се държи с ръка, от захранващия кабел преди да я почиствате с вода.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна на адаптера може да се направи в оторизираните сервиси на Remington.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За презареждане на батерията използвайте единствено зарядното, предоставено с уреда – вид референция RA-0505E (EU).
- Винаги заменяйте повредените захранващи адаптори или поставки за зареждане с оригинални такива.
- Не използвайте самобърснащата, захранващия адаптер, поставката за зареждане или която и да е друга част, ако е повредена, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.

- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

ЧАСТИ

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Бутон за Включване/Изключване | 8. Захранващ конектор |
| 2. Подвижна глава и комплект ножове | Не е показан |
| 3. Гъвкави глави | • Адаптер |
| 4. Отделение за събиране на коса | • Четка за почистване |
| 5. Индикаторна светлина за зареждане | • Предпазител на главата за набола брада |
| 6. Тример за детайли | |
| 7. Бутон за освобождаване на тримера | |

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

1. Уверете се, че уредът е изключен.
2. Свържете самобръсначката към адаптера и след това към електрическата мрежа.

ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Ниво на зареждане	Индикатор за зареждане
Зареждане	Лампичката мига бавно в зелено
Пълно зареждане	Лампичката светва в продължение на 5 минути и след това изгасва
Нисък заряд	Лампичката мига бързо в червено

- Времето на работа след пълно зареждане достига до 45 минути.
- Времето за зареждане на празна батерия е 4 часа.

За да запазите живота на батериите, ги оставяйте да се разреждат напълно на всеки 6 месеца и след това ги зареждайте в продължение на 24 часа.

ФУНКЦИЯ ЗА БЪРЗО ЗАРЕЖДАНЕ

Вашата самобръсначка разполага с функция за 5-минутно бързо зареждане, което осигурява достатъчно заряд за 1 бръснене (3 минути).

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

БРЪСНЕНЕ

- Включете самобръсначката.
- Изпънете кожата със свободната си ръка, така че космите да се изправят.
- Използвайте само лек натиск върху бръснешката глава, докато се бръснете

(силният натиск може да повреди главите и така да я направи податливи на счупвания).

- Използвайте къси кръгообразни движения.

СКЪСЯВАНЕ

- Плъзнете бутона на тримера, за да освободите детайлния тример.
- Дръжте тримера под прав ъгъл спрямо кожата.
- Поставете тримера върху желаната линия за бързо, лесно и професионално скъсяване.
- За да приберете тримера, натиснете надолу докато той се залости на мястото си.

ВИЗИЯ НАБОЛА БРАДА

- Поставете предпазната глава за набола брада на самобръсначката си, за да постигнете визия на 3-дневна набола брада.

СЪВЕТИ ЗА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ

- Винаги дръжте самобръсначката под прав ъгъл спрямо кожата, така че всички три глави да докосват кожата с еднакъв натиск.
- Използвайте умерени до бавни движения. Използването на кратки кръгообразни движения в трудните зони ще помогне за по-близко бръснене, особено по врата и линията на брадичката.
- НЕ натискайте силно към кожата, за да избегнете повреди на въртящите се глави.

ПОДДРЪЖКА НА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

Грижете се за Вашия уред, за да гарантирате дългата му работа. Препоръчваме Ви да почиствате Вашия продукт след всяко използване.

- Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от електрическата мрежа преди да го почиствате.
1. Отворете главата на самобръсначката, като натиснете бутона за освобождаване (Фиг. А).
 2. Изсипете всички отрязани косъмчета.
 3. Издърпайте главата на самобръсначката, за да я отделите от корпуса (Фиг. В).
 4. Открийте централната стрелка и плъзнете фиксатора в обратна посока, за да го освободите. Когато го направите, повдигнете го от главата на самобръсначката (Фиг. С). Запомнете правилната посока на фиксатора, за да можете да го напаснете обратно по-лесно.
 5. Внимателно изчеткайте всички косми от ножовете.
 6. За по-щателно почистване повдигнете трите ножа (Фиг. D).
 7. Измийте бръснешката глава под течаща вода (Фиг. E). Оставете я да изсъхне напълно.
 8. Внимателно поставете обратно трите ножа.

9. Поставете фиксатора обратно. Открийте централната стрелка и плъзнете фиксатора по посока на стрелката, докато щракне на място (Фиг. F).
10. Когато главата на самобръсначката е вече поставена, подравнете пантата на пружината с процепа в задната част на отделението за събиране на косми и притиснете на място (Фиг. G). Затворете блока на главата с щракване.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРИМЕРА

Смазвайте зъбите на тримера на всеки шест месеца с капка машинно масло за шевни машини.

СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде сменена от специалист. Частите на корпуса на самобръсначката и инструментите имат остри краища, което може да доведе до нараняване, ако не работите внимателно с тях.

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
 - Когато отстранявате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.
1. Оставете самобръсначката да работи, докато моторът спре.
 2. Изключете самобръсначката.
 3. Отворете отделението за косъмчета и отстранете 1-ния винт от горната част.
 4. Отстранете трите задвижващи вала и главата на самобръсначката
 5. Отвинтете 2-та винта от горното тяло.
 6. Внимателно свалете предното тяло.
 7. Отвинтете 6-те винта от вътрешното тяло.
 8. Внимателно свалете задното тяло.
 9. Извадете държача за батерии и платката от основата на самобръсначката чрез повдигане и срежете ушенцата, придържачи батериите към платката.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكراً لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطراً.

مناسب للاستخدام في حمام أو دش.

- فصل الجزء المحمول من سلك المصدر قبل التنظيف في الماء.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، يجب استخدام الشاحن المرفق فقط مع الجهاز - مرجع النوع PA-0505E.
- استبدل دائماً محول الشحن التالف أو قاعدة الشحن التالفة بقطعة أخرى أصلية.
- قاعدة الشحن أو أي جزء آخر إذا تلف لأن ذلك قد يسبب إصابة.
- لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثنى أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

الأجزاء

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|--------------------------|
| 1. | مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off) | 8. | موصل الطاقة |
| 2. | رأس المحور ومجمع القاطع | | غير مبيبة |
| 3. | رؤوس مرنة | • | المحول |
| 4. | جيب الشعر | • | فرشاة تنظيف |
| 5. | لمبة مؤشر الشحن | • | واقى رأس الحلاقة الخفيفة |
| 6. | جهاز تشذيب التقاصيل | | |
| 7. | زر إخراج جهاز التشذيب | | |

شحن ماكينة الحلاقة

1. تأكد من إيقاف الجهاز.
 2. قم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالمحول ثم بالكهرباء.
- مؤشر الشحن

مؤشر الشحن	مستوى الشحن
سوف تومض اللمبة ببطء باللون الأخضر	الشحن
ستضيء كلا اللمبتين لمدة 5 دقائق ثم تنطفئ	شحن منخفض
سوف تومض اللمبة بسرعة باللون الأحمر	شحن منخفض

- تصل مدة التشغيل من الشحن الكامل إلى 40 دقيقة.
- مدة الشحن من الفارغ 4 ساعات.
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها.

تعليمات الاستخدام الحلاقة

- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
- ضع أثناء الحلاقة ضغطاً خفيفاً فقط على رأس الحلاقة (الضغط الشديد يمكن أن يتلف الرؤوس ويجعلها قابلة للكسر).
- استخدم ضربات قصيرة دائرية.

التشذيب

- حرك زر جهاز التشذيب لإخراج جهاز تشذيب التفاصيل.
 - أمسك جهاز التشذيب بزوايا مناسبة على جلدك.
 - ضع جهاز التشذيب في خط التشذيب المطلوب للتشذيب السريع والسهل.
 - لسحب جهاز التشذيب، ادفعه إلى أن يستقر في مكانه.
- مظهر 3 ايام من غير حلاقة**
- ركب رأس الحافة في آلة الحلاقة للحصول على مظهر 3 ايام من غير حلاقة

نصائح للحصول على أفضل النتائج

- أمسك دائما ماكينة الحلاقة بزوايا قائمة على الجلد حتى يمكن لجميع الرؤوس الثلاثة لمس الجلد بنفس الضغط.
- استخدم حركات ضرب بين المعتدلة والبطيئة. يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق الصعبة إلى حلاقة أدق خصوصا على طول خط الرقبة والذقن.
- لا تضغط بقوة على الجلد لتجنب حدوث تلف بالرؤوس الدوارة.

الحلاقة بكريم الحلاقة

- اتبع نفس التعليمات كما في الحلاقة الجافة إذا تم استخدام كريم حلاقة.
- تنبيه بعد استخدام كريم الحلاقة، يرجى شطف الرأس والقواطع تحت ماء دافئ لتنظيف أي كريم ومخلفات زائدة.

صيانة ماكينة الحلاقة

- قم بصيانة جهازك لضمان أداء طويل الأمد. ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
- تأكد من إيقاف ماكينة الحلاقة وفصلها من مأخذ الكهرباء.
1. افتح رأس ماكينة الحلاقة عن طريق الضغط على زر التحرير (الشكل A).
 2. قم بتفريغ أي قصاصات شعر.
 3. اسحب رأس ماكينة الحلاقة إلى أعلى لفكها من الجسم (الشكل B).
 4. حدد موقع السهم الأوسط وقم بتحريك زر الغلق في الاتجاه المعاكس لتحريره. بمجرد تحريره، ارفعه من رأس ماكينة الحلاقة (الشكل C). انتبه لموضع الاتجاه الصحيح للتثبيت لتجعل إعادة التثبيت أسهل.
 5. نظف القواطع بعناية باستخدام الفرشاة لإزالة أي شعر عليها.
 6. للحصول على تنظيف أكثر شمولاً، ارفع القواطع الثلاثة (الشكل D).
 7. اغسل رأس الحلاقة تحت المياه الجارية (الشكل E). اتركها لتجف تماماً.
 8. أعد تركيب القواطع الثلاثة بعناية.
 9. أعد إحكام زر الغلق. حدد موقع السهم الأوسط وقم بتحريك زر الغلق في نفس اتجاه السهم حتى يستقر في مكانه (الشكل F).
 10. بمجرد تجميع رأس ماكينة الحلاقة، قم بمحاذاة مفصل الزنبرك مع الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من جيب الشعر واضغط لتثبيتها في مكانها (الشكل G). أغلق مجموعة الرأس في مكانها.

إخراج البطاريات

- نوصي بشدة بأن يقوم فني متخصص بإخراج البطارية القابلة للشحن. يوجد لدى بعض من عبوات ماكينة الحلاقة والأدوات أطراف حادة وقد تسبب الإصابة في حالة عدم التعامل معها على نحو صحيح.
- يجب إخراج البطارية القابلة للشحن من الجهاز قبل التخلص منها.
 - افصل محول الشحن قبل إزالة البطارية.
1. قم بتشغيل ماكينة الحلاقة إلى أن يتوقف الموتور.
 2. افصل ماكينة الحلاقة.
 3. افتح جيب الشعر وقم بفك المسمار 1 من الأعلى.
 4. أخرج أعمدة التشغيل الثلاث ورأس ماكينة الحلاقة
 5. قم بفك المسمارين الموجودين على الغلاف العلوي.
 6. ارفع الغلاف الأمامي برفق.
 7. قم بفك المسمارين الستة على الغلاف الداخلي.
 8. ارفع الغلاف الخلفي بحرص.

9. انزع حامل البطارية والدائرة الكهربائية من هيكل ماكينة الحلاقة ثم اقطع الأسلاك التي تصل البطاريات بلوحة الدائرة.
- يجب إخراج البطاريات الفارغة من الجهاز والتخلص منها في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.
 - لا تحاول تشغيل ماكينة الحلاقة بعد أن تقوم بفتحها.

إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.



Ref. No. R4000

Type No. R09A

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 100 mA

5.0B --- 500 mA

IP код для блока питания: IPX4

19/INT/ R4000 T22-7000793 Version 04 /19

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

www.remington-europe.com

© 2019 Spectrum Brands, Inc.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Remington, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/remington-aparat-za-brijanje-r4000-r4-akcija-cena/>